Санкт-Петербургский государственный университет

**ТРАВИНА Екатерина Андреевна**

**Выпускная квалификационная работа**

Авторское выражение благодарности как разновидность текста малых форм (лингво-прагматические характеристики)

Уровень образования: магистратура

Направление 45.04.02 «Лингвистика»

Основная образовательная программа ВМ.5799 «Дискурс и вариативность английского языка»

Профиль «Дискурс и вариативность английского языка»

Научный руководитель:

доцент, кафедра английской филологии и лингвокультурологии,

кандидат филологических наук

Емельянова Ольга Витальевна

Рецензент:

доцент, кафедра иностранных языков

«Санкт-Петербургский

горный университет»,

кандидат филологических наук

Кольцова Елена Александровна

Санкт-Петербург

2021

**Оглавление**

[**Введение** 4](#_Toc73226241)

[**Глава 1. Авторское выражение благодарности с точки зрения современной лингвистики** 8](#_Toc73226242)

[1.1 Паратекстуальность и проблемы вторичной текстовости 8](#_Toc73226243)

[1.2 Тексты малых форм: проблемы терминологии и основные характеристики 13](#_Toc73226244)

[1.3 Авторское выражение благодарности в контексте теории речевых актов 16](#_Toc73226245)

[1.3.1 Теория речевых актов: основополагающие понятия 17](#_Toc73226246)

[1.3.2 Речевой акт благодарности 20](#_Toc73226247)

[1.4 Авторское выражение благодарности в контексте теории речевых жанров 22](#_Toc73226248)

[1.5 Авторское выражение благодарности в контексте двух типов дискурса: академического и художественного 27](#_Toc73226249)

[1.5.1 Основные характеристики академического дискурса 27](#_Toc73226250)

[1.5.2 Основные характеристики художественного дискурса 30](#_Toc73226251)

[Выводы по главе 32](#_Toc73226252)

[**Глава 2. Авторское выражение благодарности в академическом дискурсе и художественном дискурсе: структура, семантика, прагматика** 34](#_Toc73226253)

[2.1 Авторское выражение благодарности в академическом дискурсе 34](#_Toc73226254)

[2.1.1 Структурные характеристики 35](#_Toc73226255)

[2.1.2 Лингвостилистические характеристики 41](#_Toc73226256)

[2.1.3 Прагматические характеристики 46](#_Toc73226257)

[2.2 Авторское выражение благодарности в художественном дискурсе 56](#_Toc73226258)

[2.2.1 Структурные характеристики 57](#_Toc73226259)

[2.2.2 Лингвостилистические характеристики 60](#_Toc73226260)

[2.2.3 Прагматические характеристики 66](#_Toc73226261)

[2.3 Сравнительный анализ структурных и лингво-прагматических характеристик авторского выражения благодарности в академическом дискурсе и художественном дискурсе 71](#_Toc73226262)

[Выводы по главе 77](#_Toc73226263)

[**Заключение** 79](#_Toc73226264)

[**Список использованной литературы** 82](#_Toc73226265)

[**Список анализируемых текстов** 85](#_Toc73226266)

# Введение

Настоящее исследование посвящено анализу структурных и лингво-прагматических характеристик текстов авторского выражения благодарности. Авторское выражение благодарности (англ. *acknowledgements*, в исследовании используется сокращение АВБ) – это вид дополнительного текста в издании, в котором выражается авторская признательность тем, кто помог ему в работе.

**Объектом исследования** являются авторские выражения благодарности в текстах академического дискурса и художественного дискурса. **Предметом исследования** являются структурные и лингво-прагматические характеристики данного жанра.

**Цель** исследования заключается в том, чтобы сравнить авторские выражения благодарности с точки зрения их структурных и лингво-прагматических характеристик в текстах современной научной и художественной литературы, написанной на английском языке.

Для достижения данной цели были выполнены следующие **задачи**:

1. Рассмотреть теорию паратекстуальности и проблему вторичной текстовости;
2. Рассмотреть основные характеристики и классификации текстов малых форм;
3. Рассмотреть авторские выражения благодарности с точки зрения теории речевых актов;
4. Рассмотреть авторские выражения благодарности в контексте теории речевых жанров;
5. Рассмотреть характеристики академического дискурса и художественного дискурса:
6. Выявить структурные, лингвостилистические и прагматические характеристики авторских выражений благодарности в академическом дискурсе;
7. Выявить структурные, лингвостилистические и прагматические характеристики авторских выражений благодарности в художественном дискурсе;
8. Осуществить сравнительно-сопоставительный анализ структурных и лингво-прагматических характеристик выражения благодарности в академическом дискурсе и художественном дискурсе.

**Материалом** послужили 45 текстов авторского выражения благодарности в современной англоязычной научной литературе и 45 текстов авторского выражения благодарности в современной англоязычной художественной литературе.

В исследовании применяются следующие **методы анализа:** описательно-аналитический метод,лексико-семантический метод, структурно-прагматический метод и метод сопоставительного анализа.

**Теоретическая база** исследования основывается на работах таких зарубежных авторов, как Ж. Женетт, Дж. Остин, Дж. Серль, Дж. Лич, П. Браун и С. Левинсон, и таких отечественных авторов, как Н.Д. Арутюнова, Е.А. Меламедова, Л.П. Чахоян, Н.А. Штейнберг.

**Актуальность** работы обусловлена тем, что тема авторского выражения благодарности в художественном дискурсе до сих пор не получила должного освещения в отечественной лингвистике. В то же время данный жанр был лучше изучен в контексте академического дискурса. В работе детально рассматриваются структурные и лингво-прагматические характеристики авторского выражения благодарности как в художественной, так и в научной литературе, после чего проводится сравнительно-сопоставительный анализ того, как авторские выражения благодарности функционируют в обоих типах дискурса. Подобный сравнительно-сопоставительный анализ, насколько нам известно, ещё не осуществлялся как в отечественной, так и в зарубежной лингвистике, чем и обусловлена **новизна** исследования.

**Теоретическая значимость** заключается в выявлении коммуникативного потенциала авторского выражения благодарности как дискурсивного жанра.

**Практическая значимость** состоит в возможности использования полученных выводов в курсах по стилистике, лексической семантике, на практических занятиях по английскому языку как иностранному.

**Объём и структура работы**. Структура настоящей работы общим объёмом 87 страниц печатного текста представлена введением, теоретической и практической главами с выводами, заключением, списком литературы, насчитывающим 55 исследовательских работ на английском и русском языках, и списком использованных источников.

**Положения, выносимые на защиту**:

1. Авторские выражения благодарности в обоих типах дискурса обнаруживают вариативность языкового наполнения, предоставляя возможность для реализации разнообразных прагматических задач автора. Таким образом, тексты АВБ не являются реализацией шаблонной статичной формулы, и в них проявляется языковая личность автора.
2. Авторское выражение благодарности можно выделить как самостоятельный дискурсивный жанр, который является формой реализации ответного этикетного действия, которое задаётся правилами социального поведения. Жанр благодарности выполняет ритуально-этикетную функцию выражения признательности конкретным лицам, а также функции установления контакта с читателем и положительной саморепрезентации.
3. С точки зрения структуры, АВБ представляет собой малоформатный текст, который характеризуется вариативностью композиции и определенным местоположением по отношению к основному тексту. В академическом дискурсе исследуемые АВБ обладают бóльшим объёмом, чем в художественном. Тексты АВБ в художественном дискурсе чаще помещаются после основного текста, в то время как в академическом дискурсе – перед основным текстом.
4. Тексты авторского выражения благодарности в художественном дискурсе обладают бóльшей стилистической выразительностью, чем в академическом дискурсе.
5. Перечень адресатов и причин благодарности характеризуется вариативностью. Коммуникативно-прагматическая структура жанра благодарности также включает в себя такие аспекты, как комплимент, посвящение, констатацию трудностей, воспоминания о работе и пояснения для читателя.

# Глава 1. Авторское выражение благодарности с точки зрения современной лингвистики

# Паратекстуальность и проблемы вторичной текстовости

Объект данного исследования – авторское выражение благодарности,- является видом дополнительного текста к изданию. Такие тексты невозможно рассматривать отдельно от того произведения или научной работы, к которым они относятся. При этом данные тексты обладают структурной завершенностью и обособленностью. Двоякую природу подобных текстовых образований можно рассматривать через призму теории паратекстуальности, о которой и пойдёт речь в данном разделе.

Перед тем, как рассмотреть теорию паратекстуальности, следует указать, как будет определяться понятие текста в настоящей работе.

Как известно, общепринятого определения понятия **“текст”** в современной лингвистике не существует. В данной работе текст будет пониматься как “единица речи, которая характеризуется цельностью и внутренней связностью и как таковая может быть вычленена, отграничена от предыдущего и последующего текстов” [Касевич, 1988: 50-51]. Важными представляются такие характеристики текста, как информационная самодостаточность, адресатность, целенаправленность, завершенность и статичность [Кубрякова, 2001; Хасанова, 2008]. Немаловажным также является выделение такого признака текста, как дискурсивность, то есть включенность текста в определенный дискурс и открытость метасистеме этого дискурса. Дискурсивность, как считает В.Е. Чернявская, предполагает понимание текста не как изолированной единицы, а как составной части метатекстового единства [Чернявская, 2009: 124-125]. Это особенно важно для анализа такого типа текстов как авторское выражение благодарности, которое может существовать только как часть другого, основного текста.

Итак, любой текст имеет свои синтагматические границы, которые отделяют его от других текстов. Данные границы не сводятся лишь к зачину и концовке, на этих границах могут помещаться особые элементы, одновременно принадлежащие и не принадлежащие собственно тексту, который в лингвистике и литературоведении принято называть первичным или исходным [Зенкин, 2018]. В рамках исследований так называемой текстовой периферии на сегодняшний день наблюдается терминологическое разнообразие. В качестве терминов для обозначения околотекстового окружения используются, в частности, следующие: сверхтекст, гипертекст, рамочные элементы текста, вторичный текст, периферия текста, паратекст. В данном разделе будет более подробно рассматриваться теория паратекстуальности, поскольку именно термин “паратекст” наиболее устоялся в научной литературе.

Данный термин был введен в научный обиход французским исследователем-структуралистом Жераром Женеттом после выхода в 1987 году его работы “Паратексты: пороги интерпретации” [Колотов, 2011]. Паратекст, по мысли Ж. Женетта, представляют собой те элементы, которые лежат на пороге (в англоязычной традиции используется термин *threshold*) текста. Именно паратекст, как считает Ж. Женетт, это то, что “дает возможность тексту стать книгой и в этом виде быть предложенной читателям или, в более общем смысле, широкой публике”[Genette, 1997: 1].

Ж. Женетт подчеркивает переходную природу паратекста: паратекст не просто маркирует переход из не-текста (*hors-texte*) в текст, это не барьер и не граница. Паратекст – это порог текста, находящийся одновременно внутри и снаружи его материальных границ (на что указывает приставка “пара” в самом термине) [Graham, 2010: 104]. Сам Ж. Женетт также упоминает слово, использованное Х.Л. Борхесом в отношении предисловия – “вестибюль”, который даёт читателю возможность либо “войти внутрь”, либо “развернуться и выйти прочь” [Genette, 1997: 1-2]. Один из многочисленных последователей теории Ж. Женетта, американский исследователь Джонатан Грей, в своей работе о паратекстуальности современной медиа-культуры называет паратекст “тамбуром” (*an airlock*), также подчеркивая его переходную природу [Gray, 2010: 25].

Этот текстовый порог (вестибюль или тамбур), по Ж. Женетту, состоит из *перитекста*, включающего такие элементы, как заголовок, названия глав, предисловие и сноски, то есть элементы, в некотором смысле находящиеся “внутри” текста. Порог текста также состоит из *эпитекста*, включающего элементы, находящиеся “снаружи” рассматриваемого текста – интервью с автором, публичные заявления, касающиеся текста, рецензии критиков, личные письма автора, издательские комментарии, рекламные объявления и т.д. Паратекст – это совокупность перитекста и эпитекста [Graham, 2010: 103].

Не менее важным разделением в теории паратекстуальностиЖ.Женетта является разделение на основании авторства паратекстов. Исследователь выделяет паратексты, являющимися *автографическими*, то есть идущими от самого автора, и *аллографическими*, идущими не от автора, а от других людей, таких как, редактор или издатель [Genette, 1997: 4-5].

В связи с этим нужно отметить, что не только авторство, но и адресация паратекстовых элементов вариативна. Большинство из них предназначены для широкой публики читателей, но некоторые, например, посвящение и эпиграф, могут обращаться и к конкретным лицам [Зенкин, 2018].

В своей работе Ж. Женетт подробно анализирует различные виды издательского перитекста, значение имени автора (или его отсутствия) на обложке произведения, роль, виды и функции заголовков, эпиграфов, посвящений, примечаний, а также публичных и приватных эпитекстов. Более того, исследователь скрупулезно рассматривает такие текстовые детали, как размер книги и тип шрифта. Все эти элементы, как показывает Ж. Женетт, могут оказывать большое влияние на то, каким образом читатель будет интерпретировать исходный текст.

Надо отметить, что Ж. Женетт отдельно не рассматривает авторские выражения благодарности. Авторские выражения благодарности упоминаются исследователем лишь один раз в рамках разговора о предисловиях. Автор отмечает, что данное явление, особенно в контексте англоязычного научного дискурса, можно выделить как самостоятельный паратекстовый элемент, основными функциями которого является информирование читателя и “повышение ценности” исследования, ведь “автор, у которого так много друзей обоих полов не может быть абсолютно плохим” [Genette, 1997: 211].

Перед тем, как перейти к рассмотрению того, как теория Ж.Женетта применяется в различных областях исследований, а также функций паратекста, следует упомянуть о такой важной категории паратекстуальных элементов, как **интертекстуальность**.

Термин “интертекст”, введённый исследователем-постструктуралистом Юлией Кристевой, можно определить как диалогические и полилогические отношения между текстами. Данная теория основана, в том числе, на идее М.М. Бахтина о том, что любое литературное произведение находится в диалоге с другими произведениями, реальной действительностью, автором, читателем и литературным процессом [Бахтин, 1979]. По определению Ю. Кристевой, интертекст – это “текстуальная интеракция, которая происходит внутри отдельного текста” [Кристева, 2004: 48].

В чём же заключается интертекстуальность паратекстовых элементов? Как считает Е.А. Меламедова, интертекстуальность реализуется, в первую очередь, по отношению к основному тексту. Так, например, в таких паратекстовых элементах, как оглавление, указатель, введение и заключение, могут быть отсылки к конкретным главам основного произведения. Интертекстуальные связи возможны и между самими паратекстовыми элементами [Меламедова, 2009].

Подход и терминологический аппарат, разработанные Ж. Женеттом, получили широкое использование прежде всего в литературоведении. Так, Эвлин Трибл в своей работе «Поля и маргинальность» уделяет внимание паратекстам в первых английских печатных изданиях, которые иллюстрируют диалог двух культур: литературного покровительства и зарождающегося книжного рынка [Tribble, 1993]. Другая исследовательница Кэтлин Эшли на материале средневековой французской рукописи *Miroir des bonnes femmes* анализирует паратекстуальные элементы на полях текста: имена и комментарии владельцев рукописи [Ashley, 2001].

Из отечественных литературоведческих работ, посвященных проблемам паратекста, можно выделить исследования Л.Г. Викуловой. В частности, она рассматривает прагмалингвистический аспект паратекста во французской литературной сказке, анализируя как авторские (или в терминологии Ж. Женетта автографические), так и издательские (аллографические) паратекстовые элементы [Викулова, 2001].

Однако теория паратекстуальности Ж. Женетта находит свое применение и за рамками литературоведения. Британский историк культуры Питер Бурк в своей работе, посвященной культуре перевода в Европе раннего нового времени, приходит к выводу о том, что такие паратекстовые элементы, как предисловия или обращения к читателю, служили способом модификации перевода. Подобные модификации манипулировали читателем того времени, заставляя его поддерживать те установки, которые уже существовали в той культуре, на язык которой осуществлялся перевод [Burke, 2007].

Теория паратекстуальности применяется и в киноведении: отмечается, что паратекстуальные элементы могут существенно влиять на последующее восприятие картины зрителями, открывая такое семантическое поле ассоциаций, которое не входило в намерения режиссера [Колотов, 2011].

Перед исследователями паратекстуальности встает закономерный вопрос о том, какую функцию могут выполнять паратекстовые элементы в тексте. Перечислим основные функции паратекста, выделяемые исследователями:

* Ж. Женетт утверждал, что паратекст, прежде всего, призван подготовить и направить читательское восприятие текста [Genette, 1997]. Эту функцию можно также назвать метатекстуальной, то есть паратекст “задает программу чтения текста, его код” [Зенкин, 2018]. Иными словами, паратекстуальные элементы “формируют пресуппозицию читателя, создают прагматические условия понимания текста как метатекста” [Кузьмина, 2004: 151].
* Паратекстовые элементы обладают функцией установления контакта автора (издателя, критика) с читателем [Чернигова, 2006]. С данной функцией напрямую связана другая важнейшая функция паратекста – информационная. Л.Г. Викулова называет данную функцию репрезентативной, то есть паратекстовые элементы представляют определенную информацию читателю [Викулова, 2001].
* Паратекст указывает читателю на жанровую принадлежность данного текста [Ватолина, 2015].
* Функцией авторского паратекста является автоинтерпретация текста, выражение интенции автора [Викулова, 2001], [Кузьмина, 2004: 151].

Паратекст является важным структурообразующим фактором текста, придающим тексту свою завершенность. Как отмечает Дж. Грей, текст не может существовать без паратекста [Gray, 2010: 31].

Как было сказано выше, авторское выражение благодарности можно рассматривать как паратекстуальный элемент на основании того, каким образом оно расположено по отношению к основному тексту. Помимо этого, acknowledgements могут быть рассмотрены как тексты малых форм. В следующем разделе будут рассмотрены основные определения, особенности и функции текстов малых форм.

# Тексты малых форм: проблемы терминологии и основные характеристики

Как и у понятия “текст”, у термина **“текст малой формы”** не существует единого определения. Более того, исследователи используют различные термины для описания схожих текстовых образований: текст малой формы/ малых форм [Ломоносова; Чахоян, Штейнберг; Плотникова, Соколова], текст малого формата [Таюпова, 2005], малоформатные тексты [Толстолуцкая, 2008].

По определению Е.С. Ломоносовой, тексты малых форм – это “небольшие по объему произведения, характеризующиеся информационной насыщенностью, лаконизмом, языковой компрессией” [Ломоносова, 2015]. Однако что следует понимать под небольшим объёмом? Согласно различным исследователям, текст малой формы может составлять: 1) от одного до семи предложений [Толстолуцкая, 2008]; 2) не больше стандартной страницы печатного листа [Ломоносова, 2015]; 3) 60 газетных строк [Нечаев, 1997]; 4) от 30 до 200 слов [Плотникова, 2004]; 5)“один экран” (при чтении текста в интернете читателю не требуется вертикальная прокрутка экрана) [Плотникова, 2012]. Помимо этого, в литературоведении к “малой форме прозы” или “малой прозаической форме” традиционно причисляют рассказ, очерк, стихотворение в прозе и др. [Сусорева, 2008], объём которых может сильно разниться.

Таким образом, определить верхнюю границу объёма текста малой формы едва ли представляется возможным. Можно высказать предположение о том, что причисление того или иного текста к малой форме является скорее интуитивным, чем основанным на определенных формальных критериях. Что касается минимальной протяженности текста малой формы (и текста вообще), она может составлять одно высказывание при условиях, если оно обладает информационной самодостаточностью и большим семантическим потенциалом [Чахоян, Штейнберг, 2003: 113].

К текстам малых форм относят анонсы, аннотации, афиши, блиц-опросы, блиц-портреты, заметки, интернет-миниатюры, комментарии, объявления, пресс-релизы, рекламные тексты, тексты описания товаров, лозунги, граффити, листовки, инструкции, blurbs (тексты рекламного эссе) и др. [Ломоносова, 2015; Чахоян, Штейнберг, 2003]. Малые прозаические формы (рассказ, очерк и др.) в настоящем исследовании подробно рассматриваться не будут, поскольку это является не столь релевантным.

Тексты малых форм, помимо объёма, имеют другие характерные особенности. Одним из главных выделяемых признаков является **языковая компрессия** информации, результатом которой является **сжатость и лаконичность** повествования/ представления факта. Данная особенность наблюдается в газетных малоформатных текстах [Толстолуцкая, 2008], в рекламных текстах малых форм [Резенков, 2010], а также в так называемых blurbs (рекламных эссе для печатных изданий) [Чахоян, Штейнберг, 2003]. Про blurbs Л.П. Чахоян и Н.А. Штейнберг отмечают, что хотя их семантическая часть представлена одним или двумя высказываниями, они обладают большим семантическим потенциалом, который читатель может “развернуть на большую глубину”, выстраивая “виртуальный образ описываемых событий” [Чахоян, Штейнберг, 2003: 130].

Другим характерным признаком текстов малых форм является **тематическая однородность**, т.е. текст малой формы будет скорее посвящен одному событию, факту или явлению.

**Функции** текстов малых форм зависят от их жанровой принадлежности. Так, для журналистских текстов малых форм главным будет информирование читателя и воздействие на его эмоции и интеллектуальную деятельность [Ломоносова, 2015; Чахоян, Штейнберг, 2003]. Помимо этого, такие малоформатные газетные тексты, как комментарий, объявление и прогноз могут выполнять социально-регулирующую функцию [Толстолуцкая, 2008]. Целью рекламных текстов малых форм будет вызвать у читателя потребность приобрести рекламируемый товар или услугу [Ломоносова, 2015]. Прагматический потенциал текстов малых форм аппелятивного жанра (лозунги, объявления и др.) заключается в информировании членов социума о том или ином факте, а также предостережение о возможной опасности [Таюпова, 2005].

В связи с текстами малых форм можно также упомянуть о так называемых **текстах-примитивах**. Данный термин был введен Л.В. Сахарным. Под ним понимаются тексты малых речевых форм, которые реализуются в определенных коммуникативных ситуациях: детская речь после полутора лет, речь больных с моторной афазией, наборы ассоциативных пар, а также вывески, планы, наброски и др. Такие тексты обладают особой грамматикой, обеспечивающей их целостность, и в них отсутствуют привычные для нормы средства связи [Сахарный, 1991: 237]. Некоторыми признаками текста-примитива обладают, в частности, списки ключевых слов и аннотация [Камшилова, 2013]. В этой связи можно высказать предположение, что признаками текста-примитива обладают и авторские выражения благодарности, в частности, те, которые представлены в форме списка имён или организаций, благодарность которым выражает автор.

Итак, **текст малой формы** – это текст небольшого формата (от одного высказывания), который характеризуется языковой компрессией, сжатостью, лаконичностью и тематической однородностью и обладает широким спектром прагматических характеристик, выполняя функции информирования, эмоционального и интеллектуального воздействия, побуждения к действию, убеждения, предостережения и др.

Рассмотрев два общих теоретических вопроса – теорию паратекстуальности и проблему текстов малых форм, - следует перейти к более частным вопросам, касающимся непосредственно объекта исследования. Следующие разделы посвящены рассмотрению авторского выражения благодарности с позиции теории речевых актов и теории речевых жанров.

# Авторское выражение благодарности в контексте теории речевых актов

В рамках настоящей работы представляется важным рассмотреть основные принципы и теории прагмалингвистики, поскольку авторское выражение благодарности анализируется в том числе с точки зрения своих прагматических характеристик.

C 60-х годов XX века фокус внимания лингвистов сместился с изучения языковой системы на изучение речевой деятельности, текста и дискурса. Языкознание стало стремиться к антропоориентированности, и в контексте данной антропоориентированной парадигмы возникла такая дисциплина, как прагматика (или прагмалингвистика). Сам термин был введён Ч. Моррисом, который разделил науку семиотику на семантику, синтактику и прагматику. Семантика изучает отношение знаков к объектам действительности, синтактика – отношения между знаками, а прагматика – отношение знаков к их интерпретаторам [Арутюнова, Падучева, 1985: 3]. Таким образом, прагматика изучает язык не “сам в себе и для себя”, а как средство, используемое человеком в его деятельности.

На первое место в прагмалингвистических исследованиях ставится человек как субъект речевой деятельности. В связи с этим, прагматика изучает явные и скрытые цели высказывания, речевые тактики, прагматические пресуппозиции, отношение говорящего к тому, что он сообщает, а также интерпретацию высказывания адресатом и воздействие высказывания на адресата [Прохорова, 2003: 256].

Основной теорией в русле прагматики (или прагмалингвистики) является **теория речевых актов** (далее – ТРА), о которой пойдёт речь в следующем подразделе.

# Теория речевых актов: основополагающие понятия

Основоположником ТРА является английский философ языка **Джон Остин**. Свою теорию Дж. Остин изложил в 1955 году в своём курсе лекций в Оксфорде, а в 1962 году была опубликована работа How to do things with words (“Слово как действие”) [Остин, 1986]. Впоследствии идеи Дж. Остина получили своё развитие в работах американского философа **Джона Серля** [Серль, 1986].

Дж. Остин оспорил положение о том, что предложение   
«утверждает нечто о каком-то факте» и то, что оно  
может быть истинным или ложным. Данной точки зрения придерживались такие учёные, как Л. Витгенштейн, Б. Рассел, М. Фреге, развивавшие референциальную теорию значения и полагавшие, что язык – это проекция действительности, а предложения могут быть истинными или ложными в зависимости от того, соответствуют или нет используемые в них слова фактам действительности [Маслова, 2010; Кобозева, 1986].

Дж. Остин сделал наблюдение о том, что существуют предложения с определенными глаголами в форме 1-го лица единственного числа, которые не являются ни истинными, ни ложными, поскольку не описывают реальность, а совершают действие. Например, предложения “Завещаю наручные часы своему брату” или “Я согласен взять эту женщину в жены” не описывают определенное действие, а собственно совершают его. Такие глаголы Дж. Остин назвал перформативными, а предложения, содержащие подобные глаголы, - **перформативами**. Перформативы – это суждения, равные действию. Дж. Остин уточняет, что невозможно совершить действие при помощи одних только слов, но необходимо, чтобы были соответствующие для этого обстоятельства, например, для заключения брака достаточно не только сказать “I do”, но при этом находиться в церкви или в дворце бракосочетания в присутствии священника и т.д [Остин, 1986: 8-9]. В противном случае перформативное употребление будет **неуспешным** [Остин, 1986: 12]. Дж. Остин также проводит различие между **эксплицитными** (“Я приказываю тебе идти”) и **имплицитными** (“Иди”) перформативами [Остин, 1986: 21-22].

Перформативам противопоставляются **констативы** – суждения, описывающие некоторые обстоятельства действительности, которые могут быть истинными или ложными. И перформативы, и констативы являются **речевыми актами**.

В рамках ТРА речевой акт является минимальной единицей речевой деятельности. Дж. Остин выделяет три составляющих речевого акта: **локуцию**, **иллокуцию** и **перлокуцию**. *Локуция* — это собственно акт говорения, произнесение высказывания*. Иллокуция* — это коммуникативное намерение говорящего. *Перлокуция* — это эффект, достигаемый в результате совершения речевого акта [Остин, 1986: 30-34].

Проводя классификацию перформативов, Дж. Остин делит их на пять основных групп:

1. Вердиктивы (вынесение приговора, оценки *Я считаю…* *Я оцениваю…*).
2. Экзерситивы (назначение на должность, совет, запрет *Я запрещаю… Я советую…*).
3. Комиссивы (обещания и обязательства *Я обещаю…* *Я клянусь…*).
4. Бехабитивы (акты, связанные с взаимоотношениями людей и их общественным поведением *Я извиняюсь… Я поздравляю… Я сочувствую…*).
5. Экспозитивы (выражение определенной позиции в споре *Я признаю…* *Я не соглашаюсь, с тем…*).

Последователь Дж. Остина, Дж. Серль, систематизировал и расширил теорию речевых актов. Для классификации РА Дж. Серль предложил 12 параметров, три из которых являются основными: **иллокутивная цель** (намерение говорящего), **направление приспособления** (причинно-следственные отношения между словами и изменениями в мире) и **психологическое состояние говорящего** [Серль, 1986: 172-175]. Предлагаемая им классификация РА выглядит следующим образом:

1. Ассертивы, или репрезентативы – фиксация ответственности говорящего за за истинность выражаемого суждения (*assert, affirm, deny, state…*).
2. Комиссивы – совпадает с одноименной группой РА в классификации Дж. Остина.
3. Директивы – вынуждение слушающего что-либо сделать (*advise, order, recommend…).*
4. Декларативы – установка соответствия между пропозициональным содержанием и реальностью (*declare, disclaim, abdicate, confirm…*)
5. Экспрессивы – выражение психического состояние говорящего (*thank, congratulate, apologize, condole…*) [Серль, 1986: 188-192].

В структуре РА Дж. Серль выделяет **первичный** и **вторичный иллокутивные акты**, то есть подразумеваемый и буквальный смыслы высказывания. Акты, в которых первичный и вторичный иллокутивные акты не совпадают, называются **косвенными речевыми актами**. Примером может служить любая просьба в форме вопроса (“Не могли бы вы открыть дверь?”), которая буквально является вопросом о возможности адресата открыть дверь, но задумывается и воспринимается как просьба. В косвенных речевых актах, как пишет Дж. Серль, “говорящий передаёт слушающему большее содержание, чем то, что он реально сообщает” [Серль, 1986: 197].

В следующем подразделе мы подробнее рассмотрим речевой акт благодарности.

# Речевой акт благодарности

Руководствуясь классификацией Дж. Остина, можно причислить речевой акт благодарности к классу бехабитивов, так как благодарение связано с общественным поведением и взаимоотношениями людей. В рамках типологии Дж. Серля РА благодарности относится к группе экспрессивов, поскольку выражает психическое состояние говорящего. Представляются существенными оба аспекта данного речевого акта. Вообще, Дж. Серль определяет благодарение как иллокутивный акт, совершенный говорящим на основе прошлого совершенного слушающим акта, принесшим говорящему выгоду. В связи с этим Дж. Серль выводит общее правило для выражения благодарности: пока говорящий убежден в том, что действие слушающего было для него выгодным, и пока он благодарен за этого действие, он может благодарить слушающего [Searle, 1969: 63].

Дж. Лич, автор известного принципа вежливости, в своей работе “Принципы прагматики” также пишет об акте благодарности. Принцип вежливости Лича представляет собой постулаты речевого общения, которые делают возможным и успешным взаимодействие участников коммуникации. Данный принцип заключается в шести максимах: 1) Максима такта: при оформлении высказывания необходимо уменьшать затраты слушающего и увеличивать его выгоду. 2) Максима великодушия: уменьшать выгоду говорящего и увеличивать его затраты. 3) Максима одобрения: уменьшать порицание слушающего и увеличивать его похвалу. 4) Максима скромности: уменьшать похвалу говорящего и увеличивать его порицание. 5) Максима согласия: уменьшать разногласия и увеличивать общность точек зрения. 6) Максима симпатии: уменьшать антипатию и увеличивать симпатию [Кузьмина, 2012: 81].

Дж. Лич характеризует благодарение как дружелюбное (в терминологии Дж. Лича convivial) действие, цель которого заключается в демонстрации признательности, при этом оно способствует поддержанию дружественной социальной атмосферы [Leech, 1983: 104].

О важности таких ритуалов, как выражение благодарности, для успешного социального взаимодействия писал И. Гоффман. Он вводит понятие “лица” и определяет его как “образ самого себя, очерченный в рамках общепринятых социальных атрибутов” [Гоффман, 1967: 5]. Нарушение социальных норм может привести к потере лица, сопровождаемой негативными эмоциями у одного или обоих участников общения. Данный термин использовали в своей работе по теории вежливости П. Браун и С. Левинсон, определив желание получить одобрение как “позитивное лицо”, а “желание невмешательства в свободу своих действий” обозначив как “негативное лицо” [Brown, Levinson,1987:13]. Некоторые акты, вербальные и невербальные, могут противоречить “желанию лица” и, потому являются “ликоугрожающими” [Brown, Levinson,1987:65]. Выражение благодарности причисляется в ликоугрожающим актам, поскольку говорящий признаёт свой долг перед слушающим, и тем самым угрожает своему негативному лицу.

Выражение благодарности также можно отнести к так называемым ритуальным стереотипам. Ритуальные стереотипы произносятся для того, чтобы “не выйти из социума”, их использование можно представить как обмен знаками принадлежности к одному сообществу [Зарецкая, 2002: 53].

Исследователи выражения благодарности в американском английском Ж. Бодман и М. Эйзенштейн утверждают, что важнейшей прагматической функцией благодарения является налаживание социальных связей [Bodman, Eisenstein, 1988: 1]. Успешно реализованный РА благодарности может породить чувства теплоты и единения между собеседниками, а неуспешное выражение благодарности может иметь негативные последствия для взаимоотношений между говорящим и слушающим [Bodman, Eisenstein, 1988: 3-4].

Ж. Бодман и М. Эйзенштейн также подчеркивают, что выражения благодарности ранжируются от простых фатических высказываний до обширных коммуникативных событий [Bodman, Eisenstein, 1988: 7]. Стоит добавить, что речевой акт благодарности, как и любой другой речевой акт, может быть прямым и косвенным. В прямом РА благодарности должно содержаться указание на иллокутивную цель – выражение благодарности. В противном случае РА является косвенным, при этом он может выражать общую оценку совершенного действия прагматическим субъектом как выгодного, а также эмоциональное состояние, вызванное сложившимся положением вещей [Трофимова, 2007: 65].

Важным представляется отметить тот факт, что в речи РА благодарности часто выступает не изолированно, а в сочетании с другими речевыми актами, такими как, например, комплимент и обещание [Трофимова, 2007: 65].

Помимо этого, необходимо упомянуть, что не все высказывания, в которых используются прямые слова благодарности (“thank you”), относятся к РА благодарности. Дж. Рубин приводит примеры из естественной речи, в которых используются слова “thank you”, относящиеся не только к благодарности, но также к другим функциям языка, таким, как комплименты и завершение разговора. Д. Хаймз утверждает, что использование “thank you” в британском английском чаще, чем в американском, является лишь формальным маркером, а не истинным актом благодарности [Bodman, Eisenstein, 1988: 5].

Таким образом, речевой акт благодарности – это сложный акт, который представляет собой реакцию говорящего на вербальную или невербальную деятельность собеседника и может вызвать как положительные, так и отрицательные эмоции со стороны выражающего благодарность и реципиента. Данный РА может реализовываться как прямой или косвенный, его выражение бывает эксплицитным и имплицитным. РА благодарности, несомненно, является крайне важным для процесса социального взаимодействия и может выступать в сочетании с другими ритуализированными речевыми актами.

# Авторское выражение благодарности в контексте теории речевых жанров

Одной из базовых характеристик текста является его принадлежность к определенному жанру. В современной лингвистике существует большое количество работ, посвященных пониманию термина “речевой жанр”, а также изучению отдельно взятых речевых жанров. Основоположником же теории речевых жанров в отечественной лингвистике является М.М. Бахтин, изложивший свою теорию в работе “Эстетика словесного творчества” (1979).

По М.М. Бахтину жанр – это устойчивый тип высказывания [Бахтин, 1979: 237]. Высказывание как единица речевого общения в его теории противопоставляется предложению как единице языка, грамматической категории. Люди обмениваются не предложениями, а высказываниями, которые выстраиваются из предложений. Только в контексте высказывания предложение приобретает всю полноту своего смысла.

По мнению М.М. Бахтина, высказывание обладает такими свойствами, как 1) чёткие границы, определяющиеся сменой субъекта; 2) непосредственный контакт с действительностью; 3) непосредственное отношение к чужим высказываниям; 4) целостность и смысловая завершённость. Завершённость высказывания, в свою очередь, определяется тремя характеристиками: 1) предметно-смысловой исчерпанностью; 2) речевым замыслом говорящего; 3) жанровой оформленностью [Бахтин, 1979: 250-255].

При этом речевой замысел говорящего реализуется через выбор подходящего речевого жанра. «Мы говорим только определенными речевыми жанрами, т.е. все наши высказывания обладают определенными и относительно устойчивыми типическими формами построения целого» [Бахтин, 1979: 257]. Концепцию М.М. Бахтина можно таким образом представить как предложение – высказывание – речевой жанр [Меламедова, 2008: 78].

Ряд исследователей (М.Ю. Федосюк, А.Г. Баранов, В.В. Дементьев), основываясь на том, что, по М.М. Бахтину, высказывание может быть любого объема и, следовательно, представлять собой полноценный текст, считают, что речевой жанр – это типическая форма текста [Дементьев, 2001: 16].

К речевым жанрам, по М.М. Бахтину, относятся, например, бытовой диалог, бытовой рассказ, письмо, деловые документы, публицистические выступления, научные выступления и литературные жанры. В некоторых случаях в рамках одной сферы общения используется не один жанр, а “репертуар жанров” [Бахтин, 1979: 250–251].

Теорию М.М. Бахтина можно обозначить как коммуникативно-стилистическую. Эта теория неоднократно переосмыслялась, и к настоящему моменту сформировалось множество подходов к пониманию термина “речевой жанр”. Одним из наиболее актуальных для настоящей работы представляется социопрагматический подход.

С точки зрения социопрагматического подхода речевые жанры рассматриваются как средство организации социального взаимодействия. Работающие в рамках данного подхода исследователи В.В. Дементьев и К.А. Долинин считают, что речевые жанры способствуют успешному осуществлению речевых действий [Дементьев, 2010; Долинин, 1999]. К.А. Долинин, полагает, что понятие речевого жанра связано с текстом или отрезком диалога, который отличается тематической однородностью. При этом речевой жанр – это стереотип речевого поведения, для которого существенны следующие параметры: адресат и адресант, наличие или отсутствие наблюдателя, контекст коммуникации (время, место, окружающая обстановка), канал связи, референтная ситуация. Речевые жанры, таким образом, “это первостепенно важное средство организации социального взаимодействия, без которого эффективное речевое общение и в самом деле было бы почти невозможно”[Долинин, 1999: 10].

По В.В. Деменьтеву, речевой жанр – это вербальное оформление типичной ситуации взаимодействия людей [Дементьев, 2001: 17]. Иными словами, речевые жанры – это модели взаимодействия людей в различных ситуациях, имеющие определенные прагматические установки [Меламедова, 2008: 79].

В этой связи необходимо также упомянуть, что на теории речевых жанров основываются современные подходы к изучению “**дискурсивных жанров**”. В.И. Карасик считает, что дискурс обладает жанровой природой, и что “жанрово-стилистические категории дискурса позволяют адресату отнести тот или иной текст к определенной сфере общения на основании сложившихся представлений о нормах и правилах общения, об условиях уместности, о типах коммуникативного поведения” [Карасик, 1998: 189].

Теорию дискурсивных жанров также можно рассматривать как продолжение традиции теории речевых жанров. Термин “жанр” переосмысляется в рамках актуального для современной лингвистики дискурсивного анализа. Так, британский лингвист Дж. Суэйлз представил экстралингвистический подход к изучению жанра. Исследователь выделяет так называемые “дискурсивные сообщества” – группы людей, которые вместе владеют определенным набором типов дискурса, которые они используют для достижения своих коммуникативных целей. Дискурс в целом – это отражение особенностей определенного дискурсивного сообщества, а дискурсивные жанры являются воплощением инварианта, т.е. канона, который признан в этом дискурсивном сообществе [Swales, 1990: 91].

В рамках этого подхода также анализируется так называемая “жанровая схема”. Данное понятие было введено У. Чейфом, который представил жанровую схему как структуру, отражающую последовательность компонентов, присутствующих в дискурсе определенного жанра [Chafe, 1994: 60]. Так, например, американский исследователь Уильям Лабов представляет жанровую схему рассказа как структуру из шести компонентов: “резюме-ориентация – усложняющееся действие – оценка – результат – кода” [Labov, 1974: 116].

Такой подход позволяет определить композиционные особенности определенного дискурсивного жанра, однако, он не позволяет определить параметры, задающие языковую форму жанра.

Анализируя особенности различных дискурсивных жанров, современные исследователи обращаются к такой категории, как “модальность текста”, под которой понимается “выражение в тексте отношения автора к сообщаемому, его концепции, точки зрения, позиции, его ценностных ориентаций, сформулированных ради сообщения их читателю” [Валгина, 2003: 97]. Данная категория относится к прагматической стороне изучения дискурсивных жанров, и, как было сказано выше, она учитывается и при анализе речевых жанров в рамках социопрагматического подхода. Для настоящей работы представляется актуальным положение о том, что каждый жанр (речевой или дискурсивный) обладает своим индивидуальным набором прагматических возможностей. Данные возможности в свою очередь могут быть реализованы на лексическом и грамматическом уровнях.

Дополнительные тексты к изданию также рассматриваются исследователями в рамках теории речевых или дискурсивных жанров. Так, как самостоятельный дискурсивный жанр рассматривается в работе И.В. Черниговой предисловие, которое обладает особым коммуникативно-прагматическим потенциалом [Чернигова, 2006].

Авторское выражение благодарности как отдельный жанр рассматривается исследователями в рамках научного дискурса. Так, например, в работе Е.А. Меламедовой речевой жанр авторского выражения благодарности анализируется с точки зрения своей структуры и прагматики. Исследователь приходит к выводу о том, что данный речевой жанр является устойчивым типом высказывания, моделью взаимодействия людей в ситуации создании книги или другой работы, в котором проявляется личность автора. При этом авторское выражение благодарности как речевой жанр является крайне важным для англоязычной лингвокультуры и обладает таким свойством, как полилогичность, поскольку предполагает отклик большого числа людей [Меламедова, 2008: 81].

Примером анализа авторского выражения благодарности как дискурсивного жанра является работа А.А. Водяницкой, в которой авторское выражение благодарности рассматривается как разновидность академического дискурса. А.А. Водяницкая анализирует АВБ с точки зрения структурно-содержательных и семантических характеристик и обращает особое внимание на оценочные значения, которые содержатся во всех структурных элементах текста. По мнению А.А. Водяницкой, оценка является жанрообразующим элементом авторского выражения благодарности в частности и важной составляющей академического дискурса вообще [Водяницкая, 2020]. Автор работы использует цифровые методы выявления тональности и эмоциональности текста – платформу Sentiment Analyzer, которая рассчитывает общую эмоциональность текста по шкале от -100 до +100.

Таким образом, речевой жанр – это устойчивый тип высказывания, являющийся средством социального взаимодействия, обладающий своими структурными и лингво-прагматическими характеристиками. Помимо этого, речевой жанр можно рассматривать как типическую модель взаимодействия людей в определенной ситуации. Понятие “речевой жанр” переосмысляется в рамках дискурсивного анализа, и в научный обиход вводится термин “дискурсивный жанр”. Авторское выражение благодарности, по мнению ряда исследователей, является самостоятельным речевым (или дискурсивным) жанром, обладающим своим набором структурных и лингво-прагматических характеристик.

# Авторское выражение благодарности в контексте двух типов дискурса: академического и художественного

# Основные характеристики академического дискурса

Поскольку объектом настоящего исследования являются авторские выражения благодарности в двух разных типах дискурса – академическом и художественном, представляется необходимым кратко рассмотреть основные характеристики этих типов дискурса.

Требуется уточнить, что в настоящей работе используется трактовка термина “дискурс”, предложенная В.И. Карасиком: это многоплановое явление, которое может рассматриваться в коммуникативном аспекте как вербальное общение, в структурно-семантическом – как фрагмент текста выше уровня предложения, в структурно-стилистическом – как нетекстовая организация разговорной речи, в социально-прагматическом – как текст, погруженный в ситуацию общения [Карасик, 2000: 30]. Иными словами, дискурс можно обозначить условной формулой “текст + контекст”, и его можно понимать как текст, взятый в событийном аспекте в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами. Любой текст (например, текст acknowledgments) является результатом дискурсивной деятельности, то есть социально ориентированной и обусловленной коммуникативной деятельности.

Термин “академический дискурс” будет пониматься как синоним термина “научный дискурс”. Он является разновидностью институционального дискурса, т.е. дискурса, “осуществляемого в общественных институтах, общение в которых является основной частью их организации” [Шейгал, 2004: 42]. В социолингвистике институциональный дискурс, в котором говорящий выступает как представитель социального института, противопоставляется персональному дискурсу, в рамках которого говорящий выступает как личность. К другим видам институционального дискурса относятся, например, политический, юридический, медицинский и спортивный [Карасик, 2000]. Сам академический дискурс можно охарактеризовать как общепринятый тип речевого поведения в сфере научной деятельности, определяющийся социальными и историческими условиями и сложившимися стереотипами об организации научной деятельности [Скрипак, 2008].

Участниками академического дискурса являются учёные, преподаватели, студенты. Данный тип дискурса отличается жанровой неоднородностью и может реализовываться в таких письменных и устных жанрах, как диссертация, научная статья, рецензия, аннотация, реферат, доклад на конференции, тезисы и другие.

Основными категориальными признаками академического дискурса являются логичность, краткость изложения, установка на поиск истины, эмпиричность, обилие терминов, креативность, объективность и безоценочность [Попова, 2015: 87-88, Ванько, 2014: 145]. Отмечается также, что для современного академического дискурса характерна экспрессивность как один из способов воздействия на адресата. Так, например, в англоязычном научном дискурсе для создания экспрессивности часто используются конструкции с вводным it (It is clear enough that…) [Ванько, 2014: 146-147].

Помимо этого, для научных текстов характерна высокая степень интертекстуальности и диалогичности. В связи с этим, нельзя не упомянуть такое свойство академического дискурса как конкуренция точек зрения или состязательность (агональность) [Шилихина, 2016: 16]. В отличие от политического дискурса, состязательность в академическом дискурсе зачастую не выражена явно, а проявляется имплицитно [Шилихина, 2013: 115].

Цели академического дискурса исследователи характеризуют по-разному. Существует подход, в рамках которого цели научного дискурса приравниваются к задачам, которые ставит для себя учёный в процессе научной работы. В таком случае к ним можно отнести следующие: определить предмет изучения, сформулировать цель научной работы, обосновать выбор материала, определить практическую значимость результатов, изложить результаты исследования [Попова, 2015: 87]. Если обобщить данные цели, то можно говорить о том, что целью академического дискурса является ознакомить научное сообщество с полученными результатами исследования.

По мнению К.М. Шилихиной, целью научной коммуникации является необходимость получать и передавать объективное знание. В связи с этим на выбор риторических стратегий в рамках академического дискурса оказывают влияние прагматические каноны, такие, как, например, Принцип вежливости [Шилихина, 2016: 15]. Для академического дискурса характерны ритуализированность и следование установленным правилам этикета. Необходимо отметить, что анализируемое в настоящей работе авторское выражение благодарности также является одним из проявлений правил этикета научного общения.

В исследовательской главе предстоит ответить на вопрос, в какой степени проявляются перечисленные характеристики академического дискурса в авторском выражении благодарности.

# Основные характеристики художественного дискурса

Как было сказано ранее, любой текст является продуктом дискурса, и любой текст с учётом его экстралингвистических характеристик является дискурсом. Это касается и текстов художественной литературы.

Художественный текст обладает своими особенностями. Так, например, Н.А. Николина отмечает креативную природу художественного текста, а также тот факт, что в большинстве своём внутритекстовая действительность носит условный, т.е. вымышленный характер [Николина, 2008: 8]. Таким образом, дискурс художественного произведения можно определить как дискурс вымышленный, в рамках которого действительность отображается через призму индивидуального авторского восприятия и преобразуется согласно интенции автора [Асратян, 2015: 31].

При этом для художественного текста характерна диалогичность, и передаваемая в тексте картина мира преобразуется также через призму индивидуального восприятия читателя. Именно в процессе взаимодействия двух картин мира – автора и читателя, как считает З.Д. Асратян, и рождается дискурс художественного произведения [Асратян, 2015: 31]. О.А. Мельничук и Т.А. Мельничук, определяя художественный дискурс, делают акцент именно на роли читателя. По мнению исследователей, художественный дискурс – это “художественный текст в процессе когнитивно-коммуникативной деятельности читателя, реконструирующей когнитивно-коммуникативную деятельность автора” [Мельничук, Мельничук, 2013: 125].

Художественный дискурс обладает своими стратегиями. Эти стратегии можно разделить на семантические (концептуальные) и формально-структурные [Мельничук, Мельничук, 2013]. В рамках настоящего исследования подробный разбор стратегий художественного дискурса не является необходимым, однако представляет интерес такая стратегия, как лингвокреативность (или словотворчество). Несмотря на то, что данная стратегия в первую очередь ассоциируется с художественным дискурсом, она также присуща и научному дискурсу [Белоглазова, Сергаева, 2016]. В дискурсе художественного произведения словотворчество используется для снижения предсказуемости текста, формального и содержательного обогащения текста [Белоглазова, Сергаева, 2016: 23-24]. В научном дискурсе стратегия лингвокреативности приводит к повышению информативности текста, а в некоторых случаях – к обратному результату, то есть к намеренному “затемнению” терминологии и искажению смысла [Белоглазова, Сергаева, 2016: 25-26].

Последнее, на что хотелось бы обратить внимание в связи с художественным дискурсом – это то, что художественный текст сам по себе зачастую является продуктом сразу нескольких дискурсов. Текст художественного произведения отражает различные аспекты действительности и имеет в своей структуре элементы различных дискурсов, которым он подражает [Седов, 1999: 11; Асратян, 2015: 31]. Дискурс художественного произведения представляется сложным по своей структуре коммуникативным пространством, в котором переплетаются элементы различных дискурсов – как внутри текста самого произведения, так и за его пределами, то есть на уровне паратекста (см. раздел 1.1 – Паратекстуальность). Текст АВБ при этом является одним из элементов этого единства.

# Выводы по главе

Исходя из теоретического обзора материала, представленного в первой главе, можно сделать следующие релевантные для настоящей работы выводы:

* Авторское выражение благодарности можно рассматривать как паратекстовый элемент. Под паратекстом понимаются околотекстовые элементы, которые относятся к основному тексту, но являются автономными. Такие элементы обладают переходной природой и являются своеобразным “порогом” текста. Примерами паратекстовых образований также являются предисловие, аннотация, список литературы, сноски, рецензии и другие;
* Паратекстовые образования можно классифицировать по следующим параметрам: расположение по отношению к основному тексту (перитекст находится “внутри” текста, а эпитекст – “снаружи”), авторство (автографические от лица автора основного текста и аллографические элементы от лица другого человека), адресация;
* Паратекст выполняет ряд функций: формирование пресуппозиции читателя, установление контакта с читателем, указание на жанровую принадлежность основного текста, выражение интенции автора. Помимо этого, паратекст придаёт основному тексту завершённость;
* Авторское выражение благодарности можно анализировать как текст малой формы. Текст малой формы – понятие, используемое для обозначения текстов малого формата (от одного высказывания), которые характеризуются сжатостью и языковой компрессией и тематической однородностью. Тексты малых форм могут реализовывать следующие функции: информирование, воздействие на читателя, убеждение и др.;
* При анализе АВБ представляется правомерным обращение к теории речевых актов. Речевой акт благодарности – ритуализированный речевой акт, который представляет собой реакцию говорящего на вербальную или невербальную деятельность собеседника. Как и другие РА, он может быть прямым и косвенным, его выражение может эксплицитным и имплицитным. Данный речевой акт играет важную роль в процессе социального взаимодействия и может сочетаться с другими ритуализированными РА, такими, как комплимент и обещание;
* АВБ выделяется рядом исследователей как самостоятельный речевой (или дискурсивный) жанр. Под речевым жанром понимается устойчивый тип высказывания, который обладает своим набором структурных и лингво-прагматических характеристик и является моделью взаимодействия людей в определенной ситуации;
* Академический дискурс – это общепринятый тип речевого поведения в сфере научной деятельности, который обладает такими характеристиками, как логичность, краткость изложения, установка на поиск истины, эмпиричность, обилие терминов, креативность, объективность и безоценочность. Художественный дискурс характеризуется креативностью и диалогичностью. Кроме того, художественный текст является продуктом нескольких дискурсов.

# Глава 2. Авторское выражение благодарности в академическом дискурсе и художественном дискурсе: структура, семантика, прагматика

# Авторское выражение благодарности в академическом дискурсе

Авторские выражения благодарности в научной литературе на английском языке были рассмотрены в работах как зарубежных (K. Hyland, B. Cronin, K. Overfelt, C. Giles and I. Councill, S. L. T. McGregor, E. Ben-Ari), так и отечественных (Е.А. Меламедова, А.А. Водяницкая) исследователей. В работах упомянутых авторов было выявлено, что АВБ в академическом дискурсе является одним из проявлений правил этикета англо-саксонского академического общения и выступает как свидетельство интеллектуального влияния на автора работы других ученых, членов его семьи и друзей, издателей, рецензентов и др. [Cronin, Overfelt, 1994: 242]. Повышенный интерес к данному объекту исследования в отечественной науке обусловлен тем, что всё больше русскоязычных учёных публикуют свои работы в иностранных изданиях. Возникает необходимость оформить свою научную работу таким образом, чтобы она органично вписалась в иноязычный академический дискурс. Для достижения этой цели написание АВБ, которое соответствовало бы принятым канонам данного типа дискурса, представляется крайне важным условием. В связи с этим, представляют большую практическую значимость исследования, посвященные структурным и содержательным характеристикам АВБ в англоязычном академическом дискурсе.

При написании настоящего раздела нашего исследования ставились две задачи: 1) подтвердить и дополнить результаты существующих работ, касающиеся лингво-прагматических характеристик АВБ в англоязычной научной литературе; 2) полученные результаты использовать для сравнительно-сопоставительного анализа АВБ в научной и художественной литературе в разделе 2.3.

Для того чтобы ограничить объект исследования, отбор материала проводился по следующим принципам:

1. Автор научной работы является носителем английского языка;
2. Научная работа была издана после 2000 года;
3. Научные работы, к которым относятся исследуемые АВБ, написаны в рамках гуманитарных дисциплин (социология, этнография, история, психология и др.);
4. Выражение благодарности написано автором (авторами) научной работы – особенности acknowledgements от лица издателей также кратко описываются в работе, однако данные по этим текстам не включены в общую статистику и в основной анализ материала.

Непосредственно в самой работе приводятся наиболее показательные примеры, а также те, которые представляются нетипичными по тем или иным параметрам.

# Структурные характеристики

Настоящее исследование предполагает анализ структурных характеристик авторского выражения благодарности по следующим параметрам: 1) соотношение между двумя видами текста: первичного (в нашем случае – научной работы) и периферийного или вторичного – собственно АВБ, а также соотношение АВБ с другими паратекстовыми элементами; 2) объём текста; 3) общие композиционные характеристики.

1. *Соотношение между первичным и вторичным текстами*

Установлено, что АВБ для научного текста более чем в половине случаев (примерно **в 60%**) находится **перед основным текстом**, как правило, после оглавления. Значительно реже (примерно **30%**) авторское выражение благодарности можно встретить **после основного текста**. Благодарность, как правило, размещается в специальном разделе, обозначенном как *Acknowledgements*. Так, достаточно характерным является следующим пример:

1. *Acknowledgements*

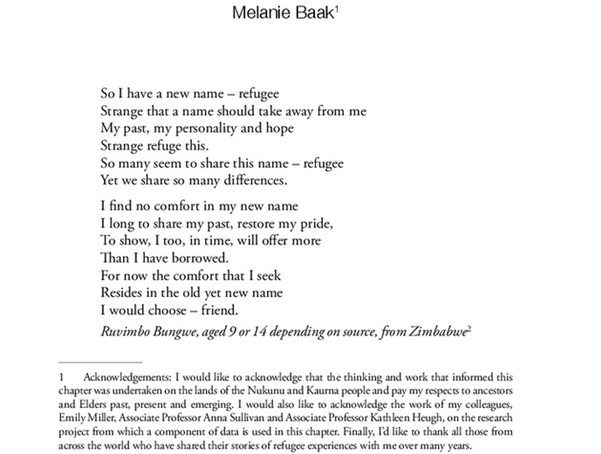
*There are many people to thank for their help in putting this book together: from the EU commissioners who supported the Innochain grant application, to staff at each of the academic institutions and industry partner organisations who assisted in administering research development, events, content, communications, travel and accommodation. The complexities of this task were handled with unerring elegance, efficiency, cooperation, partnership and friendship by all. We are grateful to Lara Speicher and the team at UCL Press for their support and guidance. Finally, the editors wish to thank Laura Cherry, our project editor, for her immense dedication, patience, and care – qualities that have made this book all the more valuable and enjoyable to read and share* [Sheil, 2020].

Данное АВБ обозначено как отдельный раздел, паратекстовый элемент имеет свой заголовок (*Acknowledgements*) и идёт перед основным текстом.

Помимо этого, в 15% случаев авторское выражение благодарности является составной частью других композиционных элементов научной работы.

Так, в *примере 2* авторское выражение благодарности помещается в сноски (для наглядности примера сохранён исходный вид текста, как он был представлен в научной работе).

*(2)*



[Baak, 2021:51–70]

Помимо этого, на представленной странице располагается другой паратекстовый элемент – эпиграф к главе, представляющий собой стихотворение. Расположение текста АВБ в сносках объясняется тем, что он относится не ко всей работе в целом, а лишь к отдельной её главе. Первичный текст представляет собой сборник объединенных в главы статей, посвященных проблеме беженцев. При этом у каждой главы есть свой отдельный автор. Таким образом, можно утверждать, что сам по себе первичный текст распадается на множество отдельных первичных текстов, у которых могут быть свои паратекстовые элементы. Можно предположить, что при издании работы представлялось невозможным помещать АВБ в качестве самостоятельных паратекстовых элементов перед главами, поэтому был выбран вариант встроить АВБ в сноски. Подобное решение встречается в издании дважды. Примечательно, что в рассматриваемом издании также есть acknowledgements, которые относятся ко всему тексту целиком, написаны от лица издателей и помещаются в начале после оглавления.

*Пример 3* представляет собой объединение АВБ с таким дополнительными текстом к изданию, как пролог. Текст данного АВБ приведен с существенными сокращениями, однако общая структура текста оставлена без изменений.

1. *PROLOGUE AND ACKNOWLEDGMENTS*

*This book is one grown from individual intellectual interests and a variety of collective community investments. I did not come to this topic nor these arguments simply on my own. I knew for a long time that my research would be about representations at the intersection of black feminism and disability studies. From the time I started graduate school I identified the lack of engagement between the two fields as a major issue that impacted not only my intellectual life as someone invested in both areas of research, but also my personal life as a queer, fat, black, nondisabled woman. <…>*

*I came to speculative fiction initially as one potential chapter after my adviser, LaMonda Horton-Stallings, encouraged me to read Octavia E. Butler’s Parable of the Sower. I was captivated by Butler’s ability to create a non-realist disability that so effectively spoke to realist issues in the disability studies and disability rights communities. Later, at the Society for Disability Studies conference, I had coffee with Rosemarie Garland-Thomson and explained to her my massive plans for a study of the representation of disability in black women’s writing from slave narratives to contemporary texts. I detailed my plans for each chapter, and when I began to explain the chapter on Butler, Dr. Garland-Thomson stopped me and said (essentially): You ’r e trying to do too much. That stuff on science fiction? No one is doing work on that. That’s your project. And so it is. I had no idea where this work would lead, but I am excited by what I have discovered in representations of disability in black women’s speculative fiction with the help of various fan, artist, and activist communities, including the Black Science Fiction Society, the Carl Brandon listserv, and the Octavia E. Butler Legacy Network. <...>*

*First, I would like to thank my dissertation chair and mentor, Horton-Stallings, who ushered me through graduate school, the dissertation, the job market and beyond with tough love and practical advice <...>*[Schalk, 2018: 7-10].

Далее в тексте АВБ следует перечисление людей и организаций, которым выражает благодарность автор. Паратекстовый элемент озаглавлен *Prologue and Acknowledgements*, и с точки зрения структуры распадается на две части: первая часть содержит в себе объяснение, почему автору интересна данная тема исследования и как она пришла к тому, чтобы написать эту работу; во второй части автор выражает свою благодарность. При этом первая часть обладает существенно меньшим объёмом – два абзаца, по сравнению со второй – шесть абзацев. Можно предположить, что автор решила объединить два этих дополнительных текста к изданию, поскольку посчитала, что они неразрывно связаны друг с другом по смыслу, а также потому, что первая часть (которую условно можно обозначить как пролог к работе) была бы недостаточной по своему объёму.

1. *Объём текста АВБ*

Средний **объём** анализируемых авторских выражений благодарности в научном тексте составляет **6 абзацев** или **700 слов**. Короткие АВБ, занимающие всего один абзац, были немногочисленны и составили всего 17% от всех примеров. Самое краткое АВБ насчитывает 63 слова:

1. *Acknowledgements*

*I am grateful for the support of my colleagues at Northumbria Law School in writing this piece, for their comments and suggestions but above all their encouragement. Thanks must go in particular to Professor Elaine Hall, Dr Elaine Gregersen, Professor Chris Ashford (my supervisor) and Professor Ray Arthur for their backing, encouragement and reassurance that writing this would turn out to be OK* [Griffiths, 2020:124].

Самое объёмное АВБ составляет 29 абзацев или приблизительно 2700 слов и занимает 8 страниц.

1. *Общие композиционные характеристики*

Анализ материала показал, что АВБ в научной литературе не имеет **чётких правил построения**. Надо отметить, что в интернете можно встретить общие рекомендации для написания acknowledgements в научных работах. Такие рекомендации включают в себя возможных адресатов благодарности, устойчивые клише для выражения признательности, а также примеры готовых АВБ. Однако в подобных рекомендациях не содержится советов по поводу определенной структуры данного текста.

Из правил построения АВБ в научной литературе можно выделить обязательное наличие заголовка: *Acknowledgements* или такие вариации, как *Prologue and Acknowledgements*, рассмотренные выше. Однако эту особенность едва ли можно назвать типичной именно для этого жанра.

Помимо заголовка и основного текста, АВБ может также включать в себя в конце подпись автора, однако подобные случаи были немногочисленны и составили 12% от общего числа анализируемых АВБ в научной литературе.

Несмотря на отсутствие чётких правил построения АВБ, его композицию можно назвать стереотипной. Как правило, *Acknowledgements* представляют собой связный текст, в котором перечисляются имена людей и названия организаций, которым выражает благодарность автор. Можно отметить определенную последовательность упоминания людей, которым выражается благодарность. Как правило, благодарность друзьям и родственникам, в отличие от благодарности коллегам, расположена в конце. Так, среди всех анализируемых АВБ в научной литературе, в которых упоминаются члены семьи и друзья, в конце благодарность этим людям располагается в 60% случаев.

В контексте своих структурных характеристик представляют интерес acknowledgments, написанные не от лица автора работы, а от лица издателей. Обычно подобные выражения благодарности можно встретить в начале выпусков научных журналов, и, как правило, они могут быть достаточно объёмными (9-12 страниц) и представлять собой алфавитный список имён или организаций, которые каким-то образом посодействовали выходу издания, или экспертам-рецензентам. Подобные АВБ выглядят следующим образом:



[Plant and Soil, 2013: 1013–1022]

Такие тексты можно рассматривать в контексте терминологии, введённой Л.В. Сахарным (см. раздел 1.2 Главы 1), и причислить их к так называемым текстам-примитивам, поскольку они не обладают грамматической связностью, но, тем не менее, являются цельными текстами, выполняющими свою коммуникативную задачу.

Итак, с точки зрения своих структурных характеристик АВБ в научной литературе является малоформатным текстом, занимающим в среднем 6 абзацев, имеющим определенное местоположение по отношению к исходному тексту и не имеющим строгих правил построения.

# Лингвостилистические характеристики

С точки зрения своих лингвостилистических характеристик, АВБ в анализируемом материале обнаруживает некоторые черты академического дискурса, которые рассматривались в разделе 1.5.1. Так, например, тексты АВБ изобилуют **академической терминологией**. Встречаются специальные обозначения для участников процесса работы над научным трудом (*research collaborator, research associate, coauthor, (doctoral) supervisor, referee, steering committee*), обозначения для различных форм научных работ (*article, volume, manuscript*), для элементов академического процесса (*conference, colloquy, reading group meeting*). Также используются обозначения для научных званий (*Dr Garland-Thomson, PhD, graduate assistant*), названия высших учебных заведений и отдельных факультетов (*Lakehead University, the English Department at Rutgers University*), названия научно-исследовательских центров (*the Instructional Technology Center at Youngstown State University*). Кроме того, достаточно частотным (в 67% текстов) является использование аббревиатур как с расшифровкой, так и без неё (*the Transitional Justice Institute (TJI), the National Youth Advocacy Service (NYAS), the Institute for Black Atlantic Research (IBAR), CASCADE, TNPH*).

Однако, как уже было сказано ранее, АВБ в академическом дискурсе является одним из немногих элементов текстового окружения, в котором автор может выразить своё “я”. В связи с этим, тексты АВБ не обнаруживают такой характерной для академического дискурса особенности, как обезличенность. Это проявляется, прежде всего, в **использовании личных и притяжательных местоимений первого лица единственного и множественного числа**:

1. *I cherish the vibrant intellectual milieu at Johns Hopkin* [Pahl, 2012]*.*
2. *There, Terry Murphy spent many hours reviewing and discussing chapter drafts with me <…> and we discussed how to think about citizenship and the people who made it* [McNelis O’Keefe, 2021].
3. *I knew for a long time that my research would be about representations at the intersection of black feminism and disability studies* [Schalk, 2018]*.*
4. *A couple of friends have been particularly supportive over the past few years, namely Doug Winspear and Hugh Hazelton, who have been amusing (and bemused) lunch partners at the Batory, where we have dissected many geo- political matters beyond our reach* [Counterpoints, 2011]*.*

Употребление личных местоимений отличает АВБ от основного текста работы, где преобладают пассивные конструкции и безличные предложения. В рамках подобного “самоупоминания” автор выступает в нескольких ролях. Прежде всего, это роль исследователя (пример 8) и участника научной дискуссии (примеры 7, 9). В ряде случаев, как в примере 6, автор является субъектом оценки. В данной роли с местоимением используются лексические единицы с эмотивным или оценочным значением (*cherish*).

В тексте АВБ исследователь имеет возможность выразить своё личное мнение, в отличие от основного текста работы, который по правилам академического дискурса должен отличаться объективностью и безоценочностью. Текст АВБ становится сосредоточением эмоций и оценок, и на языковом уровне это проявляется в использовании оценочных прилагательных. Вполне ожидаемым является то, что преобладают **прилагательные положительной оценки**. С положительной стороны характеризуются коллеги и студенты, их помощь, критика и комментарии, финансовая поддержка со стороны различных организаций, работа издателей, атмосфера в университете, поддержка членов семьи и друзей и многое другое:

1. *I appreciate the excellent research environment in the Department of Psychology at the University of California, Santa Barbara, as well as the opportunity to interact with a talented group of students and professors* [Mayer, 2009]*.*
2. *Finally, thanks to my parents, John and Monica O’Keefe, as well as my sisters Laura and Meaghan, who have been loving and supportive family members throughout this whole process* [McNelis O’Keefe, 2021].
3. *Joe L. Kincheloe was an intensely gracious, humble, generous and gregarious person* [Counterpoints, 2011]*.*
4. *Kathleen Bartoloni-Tuazon has given me detailed advice on navigating the process from manuscript to publication, in addition to her careful reading of chapters* [McNelis O’Keefe, 2021]*.*
5. *Senior editor and assistant director of Northwestern University Press stands out because of his superb editorial work* [Pahl, 2012]*.*

Помимо этого, используются и **прилагательные отрицательной оценки**, например, для характеристики процесса работы или материала исследования:

1. *…the long and difficult process of turning the dissertation into a book* [Schalk, 2018]*.*
2. *In particular the field research time in northern Uganda, despite the nature of the topic and the at times heartbreaking stories, was a time of revelations of various sorts, joy, and friendships* [Schulz, 2021].

Тексты АВБ также обладают экспрессивностью. Экспрессивность упоминалась как одна из характеристик академического дискурса, и авторы научных работ прибегают к экспрессивным средствам, в том числе, и в тексте благодарности. К выделяемым в анализируемом материале экспрессивным средствам относятся следующие тропы и синтаксические фигуры:

* **эпитеты** (*tireless efforts, indispensable value, unwavering support, unwavering love, boundless enthusiasm, unerring elegance, untiring help*);
* **наречия с функцией усиления значения** (*incredibly kind, exceptionally helpful, extremely agreeable, particularly supportive, intensely gracious*);
* **метафоры:**

1. *They [children] have brought much light into my life, as has our new grandson, Jacob* [Mayer, 2009]*.*
2. *… many other scholars within the Paulo Freire critical pedagogical orbit* [Counterpoints, 2011]*.*
3. *The Legacies of War project between 2011 and 2015 opened my horizons to the breadth and scale of interest in the First World War as a subject of historical interest* [Phillips, 2020]*.*

* **синтаксический параллелизм**:

1. *What I didn’t know was that I would write about speculative fiction. What I didn’t know was that I would explain to people at conferences and on job interviews how I was reading a series of paranormal romance novels about a werewolf with obsessive-compulsive disorder* [Schalk, 2018]*.*
2. *This book is in many ways a story about a collaborative project. Its existence is also in many ways the result of a collaborative project* [Phillips, 2020]*.*

Помимо этого, авторы текстов АВБ прибегают к такому приёму как **использование прямой речи**. Такие случаи немногочисленны, однако их наличие становится ещё одним подтверждением того, что АВБ является свободным пространством для творчества, в котором у автора появляется возможность максимально выразительно рассказать о процессе работы над исследованием. Так, в следующем примере, рассказывая о жизненных обстоятельствах, подтолкнувших её к исследовательской деятельности, автор в подробностях рассказывает о случае, произошедшем на одном из её занятий:

1. *I will never forget looking up in that moment to have my eyes lock  
   with the big, bright, green, fearful eyes of one of my students. Our eyes  
   locked as tears ran down her face. In less than one minute, every shred of  
   performative confidence left me as my heart ached, thumping as though it  
   was trying to escape my body. In that moment, any pedagogical or professional training went out the window, as I walked over to my student and asked if we could step outside and talk. “Hey, I’m sorry for pulling you aside. I just want to know if you’re okay. Can I do anything to help?” “No, miss. I’m sorry for crying. I just… I’m scared <…>”* [Gonzales, 2021].

Прямая речь в данном случае выполняет не информативную, но скорее изобразительную функцию. Текст АВБ становится не просто элементом стратегии академической вежливости, но почти художественным текстом, рассказывающим полноценную историю. Художественная выразительность данного примера также достигается благодаря использованию разговорного выражения – *In that moment, any pedagogical or professional training went out the window.* В целом, разговорные выражения и сленг встречаются в 20% анализируемого материала.

Последнее, что будет упомянуто в связи с лингвостилистическими особенностями АВБ в академическом дискурсе, это использование авторами **юмора** и **иронии**. Как правило, автор смеется над самим собой, и такой самоуничижительный юмор можно рассматривать как элемент стратегии вежливости (например, проявлением максимы скромности в рамках принципа вежливости Дж. Лича). Распространёнными являются шутки, касающиеся “неадекватного” поведения автора во время сложного и трудоёмкого процесса работы над исследованием:

1. *Most important, and above all, thank you to Sarah, for your love, for bearing with me* [Schulz, 2021].
2. *I also would like to thank in particular Lars for having had the patience to live with me* [Moody, 2020]*.*
3. *Thank you Paul Mendelson for preventing me from going too crazy with last-minute changes during the copyediting process* [Pahl, 2012]*.*

Итак, с точки зрения своих лингвостилистических характеристик, АВБ как элемент околотекстового окружения научных работ обнаруживает такие черты академического дискурса, как наличие специализированной терминологии и экспрессивность. Последняя достигается благодаря использованию таких стилистических приёмов как эпитеты, метафоры, синтаксический параллелизм, наречия с функцией усиления. Несмотря на это, тексты АВБ обладают такими характеристиками, как наличие авторского “я”, высокая степень оценочности и эмоциональности, использование прямой речи и юмора. Всё это позволяет предположить, что авторское выражение благодарности можно выделять как самостоятельный дискурсивный жанр. Чтобы доказать этот тезис, следует также рассмотреть прагматические характеристики данных текстов.

# Прагматические характеристики

Прагматическая сторона функционирования АВБ в академическом дискурсе рассматривается с точки зрения адресатов и причин благодарности, а также того, какие ещё аспекты, помимо благодарности, содержатся в коммуникативно-прагматической структуре этого жанра.

1. **Адресаты благодарности**

Перечень людей, которых авторы упоминают в своих благодарностях, может широко варьироваться. Чаще всего благодарность выражается следующим группам лиц:

* **Коллеги и соавторы исследователя**: авторы АВБ упоминают как определенных людей поимённо (*my colleagues, Emily Miller, Associate Professor Anna Sullivan and Associate Professor Kathleen Heugh* [Baak, 2021]), так и группы своих коллег, не называя конкретных имён, а приводя, например, название университета или факультета (*University of Nevada and Ohio University colleagues* [McNelis O’Keefe, 2021], *my current colleagues in the Department of Gender and Women’s Studies at the University of Wisconsin–Madison* [Schalk, 2018]). Благодарность выражается также соавторам исследования (*research collaborator, coauthor, co-worker*) и сотрудникам администрации университета (*administration staff at Leeds Trinity University* [Philips, 2020]).
* **Научный руководитель и преподаватели исследователя**: в случаях, если исследователь писал свою работу под чьим-либо руководством, имя руководителя будет обязательно упомянуто среди тех, кому выражается авторская признательность, поскольку это диктуется правилами академического этикета (*my MA supervisor, Laurajane Smith* [Moody, 2020], *my dissertation chair and mentor, LaMonda Horton-Stallings* [Schalk, 2018]). В ряде примеров автор также благодарит диссертационный совет (*dissertation committee*). Помимо этого, некоторые исследователи упоминают своих преподавателей, которые не занимались научным руководством автора, но каким-то образом оказали влияние на его научную деятельность (*supportive lecturers at the University of Liverpool* [Moody, 2020], *my teachers Hélène Cixous, Judith Butler, Winfried Kudszus, Ann Smock, and Trinh Minh- ha* [Pahl, 2012]).
* **Студенты исследователя:** упоминаются теми авторами, для которых взаимодействие со своими студентами и аспирантами было каким-то образом полезно для написания работы (*the contributions of my students at UCSB* [Mayer, 2009], *the students in my Hegel seminars at Johns Hopkins University* [Pahl, 2012]).
* **Университет, факультет или кафедра, где работает или работал исследователь:** место нынешней или прошлой работы исследователя, как правило, почти всегда упоминается в благодарности, что тоже можно рассматривать как одно из проявлений правил академического этикета (*I am grateful for the support I have received at my new institution, Lakehead Univesity (Orillia)* [Carr, 2011], *I appreciate the excellent research environment in the Department of Psychology at the University of California, Santa Barbara* [Mayer, 2009]).
* **Рецензенты**: упоминаются как конкретные люди, предоставившие рецензию на работу (*I thank my reviewers Liette Gidlow, Richard Marback, Marc Kruman for their comments* [McNelis O’Keefe, 2021]), так и анонимные рецензенты (*anonymous readers, anonymous reviewers, anonymous peer-reviewers*).
* **Издательства и издатели**. Как утверждает Л.Г. Викулова, “издательская деятельность как дискурсивная практика представляет универсальный способ информационного общения не столько в технологическом, сколько в социокультурном и коммуникативном аспектах” [Викулова, 2001: 64]. Именно поэтому представляется закономерным то, что именно издателям исследователи в своих благодарностях уделяют особое внимание. Издатели упоминаются в подавляющем большинстве анализируемых текстов АВБ (*Thank you to Duke University Press, especially my editor…* [Schalk, 2018]*, At the University of California Press, I am particularly thankful to my editors…* [Schulz, 2021]).
* **Члены семьи, друзья и близкие исследователя**: выражение благодарности близким людям, как правило, помещается в конце текста АВБ, и является наиболее эмоционально насыщенным, вбирая в себя целый ряд причин выражения благодарности (этот аспект будет подробнее рассмотрен далее в подразделе, когда будут анализироваться причины благодарности в исследуемом материале). Признательность выражается родителям, близким друзьям, партнеру, детям и в ряде случаев другим родственникам (*To my parents (Chris and Bob), my in-laws (Wes and Cleo), Nat, Tudor and Noah and Luca, and my daughters, Chelsea and Sarah, along with Gina…* [Carr, 2011]; *My brother’s partner Helen, my niece Jessica and my friend James Hyde…* [Philips, 2020]; *…my parents, James and Bernis Mayer, my children, my wife* [Mayer, 2009]).

Помимо перечисленных групп лиц, также в текстах АВБ признательность выражается:

* Организациям, предоставившим финансирование для исследования (*the European Research Council for funding this research* [Miller, Sinanan, 2017]*, the financial assistance provided to me by a PhD studentship in First World War Studies* [Philips, 2020]).
* Работникам архивов, библиотек и музеев (*staff at National Museums Liverpool* [Moody, 2020]*, the patient, unstinting, professional work of the many archivists, librarians and administrators* [Philips, 2020]).
* Общественным организациям, оказавшим содействие в исследовании (*Special thanks are due to the Cornwall Historical Society* [McNelis O’Keefe, 2021]*, members of the Alpha Group, CASCADE Voices, as well as members of parents advisory groups at Family Rights Group and the National Youth Advocacy Service (NYAS) Cymru* [Roberts, 2021]).

Среди исследуемого материала также был выявлен ряд примеров, в которых адресатов благодарности можно посчитать достаточно нетипичными для формата АВБ. Так, например, происходит в следующем примере, который относится к работе, посвященной истории рабства в Ливерпуле. Британский город-порт Ливерпуль считается некоторыми исследователями “мировой столицей рабства” и среди британских городов обладает самой долгой (с конца 18 века) историей торговли темнокожими рабами [Moody, 2020]. Автор работы в первую очередь благодарит сам город, вдохновивший её на исследование:

1. *This book has a been a long time in the making and I owe a debt of gratitude to a great many people. I would like to acknowledge, first of all, the city of Liverpool for providing such rich inspiration…* [Moody, 2020]

В другой работе, касающейся проблемы беженцев, исследователь считает нужным почтить память предков и выразить своё уважение к прошлым, нынешним и будущим старейшинам племен австралийских аборигенов:

1. *I would like to acknowledge that the thinking and work that informed this chapter was undertaken on the lands of the Nukunu and Kaurna people and pay my respects to ancestors and Elders past, present and emerging* [Baak, 2021].

В этом же тексте АВБ автор благодарит людей со всего света, которые поделились с ней своим опытом беженства:

1. *I’d like to thank all those from across the world who have shared their stories of refugee experiences with me over many years* [Baak, 2021].

Таким образом, перечень адресатов благодарности, с одной стороны, можно назвать достаточно устойчивым и продиктованным определенными требованиями этикета англоязычного академического дискурса. С другой стороны, авторы АВБ обладают определенной степенью свободы и в ряде случаев упоминают тех, кто обладает действительно большой ценностью в их картине мира. Это подтверждает мысль К. Хайланда о том, что авторское выражение благодарности является “самым личностным из всех жанров” академического дискурса [Hyland, 2003: 243].

1. **Причины благодарности**

Наиболее частотные причины благодарности в исследуемом материале можно условно разделить на несколько групп.

* **Интеллектуальная поддержка**: эта группа включает в себя научное консультирование, ценные комментарии и советы, которые помогли исследователю глубже изучить свой предмет. Показательным является следующий пример, где автор выражает благодарность за полезные комментарии, советы и наблюдения как отдельных коллег, так и целого коллектива кафедры:

1. *Helpful reading and comments from Debra Nickles, Marguerite Hernandez, and Katherine Jellison helped to improve the manuscript, as did comments from the Ohio University history department’s seminar, where many department members offered advice and insight* [McNelis O’Keefe, 2021].

Описание интеллектуального вклада отдельных людей или группы коллег, как правило, сопровождается лексикой общей положительной оценки. В данном фрагменте дважды используются лексема с корнем –help- (*helpful, helped*), а результат помощи коллег характеризуется при помощи глагола *to improve*, обладающим яркой положительной окраской.

Интеллектуальная поддержка заключается не только в конкретных комментариях, советах и вкладах в работу, но и в устных беседах, из которых исследователь мог почерпнуть что-то полезное для своего исследования:

1. *The evolution and growth in my questioning of our society has benefitted from a rich and critical dialog with a number of colleagues and friends, who have challenged me to critique my own critique, and to humbly accept that my own knowledge is extremely limited* [Carr, 2011].

Данный пример также наполнен оценочной лексикой (*has benefitted, a rich and critical dialog*), положительно характеризующей тех, кто оказал автору содействие. При этом автор принижает свои собственные интеллектуальные достоинства (*my own knowledge is extremely limited)*, что является примером проявления стратегии вежливости. Выражение благодарности за беседу с коллегами соответствует правилам публикаций международного формата (APA-style), в рамках которых в работу необходимо вносить ссылки на устный формат общения, повлиявший на ход научного рассуждения исследователя [Водяницкая, 2020: 67].

* **Психологическая поддержка:** данная группа включает эмоциональную поддержку, заботу, поощрение и вдохновение. На языковом уровне фрагменты, содержащие такие причины благодарности, обнаруживают большое количество эмотивной лексики, лексики положительной оценки и стилистических приёмов. Так, в следующем примере исследователь крайне эмоционально благодарит свою жену за её любовь и помощь. Более того, автор утверждает, что именно жена помогает ему становиться тем человеком, которым он хочет быть:

1. *Most important, and above all, thank you to Sarah, for your love, for bearing with me, and for tremendously assisting me over the years with this work and beyond. Every day you help me to become the person I want to be, and for that I will be eternally grateful* [Schulz, 2021].

Автор использует наречия с функцией усиления *tremendously,* характеризуя помощь своей жены, и *eternally,* характеризуя свою благодарность к ней. В данном фрагменте также используются параллельные синтаксические конструкции (*for your love, for bearing with me, and for tremendously assisting me*) и инверсия в условном понимании этого термина, когда обстоятельство стоит в начале предложения (*and for that I will be eternally grateful*). Благодаря этим стилистическим приёмам создаётся возвышенный, почти поэтический тон повествования.

Безусловно, психологическая поддержка оказывается не только со стороны родных, но и со стороны коллег исследователей. Так, в следующем примере автор выражает признательность коллегам и своему научному руководителю за поддержку, используя ряд однородных дополнений:

1. *Thanks must go in particular to Professor Elaine Hall, Dr Elaine Gregersen, Professor Chris Ashford (my supervisor) and Professor Ray Arthur for their backing, encouragement and reassurance that writing this would turn out to be OK* [Griffiths, 2020]*.*

Коллеги, таким образом, становятся не только источником ценных советов и замечаний, но и сильнейшим моральным подспорьем для автора.

* **Техническая поддержка:** в эту группу попадают помощь в подборе информации, издательская помощь, корректировка текста, предоставление источников и материала для исследования и многое другое. Типичным примером выражения благодарности за техническую поддержку является следующий:

1. *(Thank you) to staff at each of the academic institutions and industry partner organisations who assisted in administering research development, events, content, communications, travel and accommodation* [Sheil, 2020]*.*

Интерес представляет следующий пример выражения благодарности, который относится к исследованию, посвященному трудностям, с которыми сталкиваются молодые родители. Благодарность выражается непосредственно самим родителям, которые участвовали в исследовании и предоставили нужный материал, впустив учёных в свой дом и поделившись своим болезненным опытом:

1. *…special thanks to the parents who welcomed me into their homes and were willing to share highly personal and sometimes painful experiences with me* [Roberts, 2021].

* **Финансовая поддержка:** в эту группу входит предоставление финансирования для исследования, включая гранты и стипендии. Несмотря на достаточно формальную причину благодарности, она нередко сопровождается выражением сильных эмоций автора. Так происходит в следующем примере, где автор благодарит не просто за предоставление финансовой поддержки, но и за то, что ряд организаций поверили в ценность его исследования:

1. *The fieldwork underpinning this research was generously supported by external grants from the Socio-Legal Studies Association <…>. My sincerest appreciation for supporting this work and believing in its value* [Schulz, 2021]*.*

Возвышенный эмоциональный фон повествования задаётся такими лексемами, как *generously, sincerest appreciation,* а также двукратным использованием глагола *to support*.

Помимо этого, встречаются примеры, вбирающие в себя сразу несколько причин благодарности, тесно переплетенных между собой. Как уже было упомянуто, такие случаи касаются, прежде всего, выражения благодарности родным и близким исследователя. Так, в следующем примере автор благодарит жену как за оказание как психологической поддержки (*encouragement*), так и интеллектуальной (*valuable advice*):

1. *…without my wife Claire’s sacrifices, encouragement and valuable advice this book would never have been completed* [Philips, 2020]*.*

Интерес представляет использование в данном фрагменте лексемы *sacrifice*, которое свидетельствует о том, насколько высоко автор ценит помощь своей жены.

Примеры слияния нескольких причин благодарности встречаются и в случаях выражения признательности коллегам. Так, например, в следующем примере автор благодарит коллег не только за комментарии и обсуждение его идей, но и за то, что они выслушали его, когда он делился своими переживаниями (*concerns and struggles*):

1. *In addition, various colleagues have accompanied me along the way and have offered comments on drafts, agreed to discuss ideas, or listened to my concerns and struggles* [Schulz, 2021]*.*

До настоящего момента тексты исследуемых АВБ рассматривались только с точки зрения проявления в них эмоции благодарности или, если пользоваться терминологией теории речевых актов, с точки зрения реализации в них речевого акта благодарности. Данный тип речевого акта реализуется благодаря использованию ряда глаголов и словосочетаний положительной оценки. К наиболее частотным относятся следующие: *to thank*, *to acknowledge*, *to express thanks*, *to be grateful*, *to appreciate*, t*o single out*, *(special) thanks go to* и другие. Однако, как видно из уже приведенного материала, в большом числе случаев речевой акт благодарности является не прямым, а косвенным, и благодарность выражается без помощи вышеупомянутых глаголов и сочетаний (примеры 29, 30, 36, 37 и другие).

1. **Другие аспекты коммуникативно-прагматической структуры жанра авторского выражения благодарности**

Помимо выражения благодарности, в коммуникативно-прагматической структуре жанра АВБ есть и другие аспекты. К ним относятся следующие:

* **Воспоминания о работе над исследованием**: многие авторы в своих АВБ описывают некоторые этапы работы над своим трудом. Часто описывается то, как возникла и развивалась идея для исследования. Так происходит в следующем примере:

1. *… thank my grandparents, Jenny and Bert Moody, for taking an open-top bus tour of the city with me back in 2003 when I was an undergraduate student at the University of Liverpool. The surprise at hearing the pre-recorded voice-over declare that Liverpool had been ‘Number One for Slavery!’ set me on a path which has culminated in this book* [Moody, 2020].

Автор решает привести воспоминание о конкретном моменте, с которого началось её увлечения темой исследования. При этом процесс работы сравнивается с дорогой или путём (*a path*), кульминацией которого стал выход монографии.

* **Констатация трудностей**: нередко авторы исследуемых АВБ упоминают сложности различного характера, которые возникли в процессе исследования. Так, например, описывается сильнейшие (*severe*) и возникающие с разных сторон (*multi-directional)* трудности, с которыми сталкивается молодой учёный в начале своей карьеры:

1. *The pressures facing early career researchers in the current higher education environment are severe and multi-directional, and impossible to survive without the understanding and assistance of senior colleagues* [Philips, 2020]*.*

* **Комплименты:** данный аспект неразрывно связан с выражением благодарности. Зачастую, благодаря кого-то за помощь и поддержку, авторы крайне положительно характеризуют личностные качества и/или научные достижения адресата благодарности. Например, в следующем фрагменте автор крайне положительно отзывается о работах человека, которого благодарит за чтение своей работы:

1. *Jordan read parts of the text and related them to aspects of her rich, intelligent, material-responsive, and chance-embracing work in sculpture and collage* [Pahl, 2012].

Интерес представляют используемые автором для характеристики работы адресата благодарности сложносоставные эпитеты (*material-responsive* – восприимчивый к виду материала, *chance-embracing –* принимающий случайности).

* **Посвящение**: в ряде случаев тексты АВБ включают в себя функции другого паратекстового элемента – посвящения. Как правило, посвящение помещается в конце текста АВБ и следует за выражением благодарности тому человеку, которому посвящается работа. Чаще всего, адресатом посвящения становятся близкие родственники автора. Так, например, после выражения благодарности своей жене, исследователь посвящает ей и их дочери свою работу:

1. *This book is dedicated to you, and to what we have together, as well as to our daughter, Freya, who was born into the final stages of the initial dissertation...*[Schulz,2021].

Итак, авторское выражение благодарности в академическом дискурсе было рассмотрено с точки зрения своих лингвостилистических и прагматических характеристик. В подразделе 2.3 данные, полученные при анализе, будут сопоставлены с результатами аналогичного анализа АВБ в другом типе дискурса – художественном.

# Авторское выражение благодарности в художественном дискурсе

*Every book comes with a second narrative, that of its creation.*

*– Henriette Lazaridis*

Acknowledgements как самостоятельный композиционный элемент художественного произведения появился относительно недавно, приблизительно в 1960-ых годах [Smith, 2019]. До этого авторы художественных произведений ограничивались короткими посвящениями (dedications). Сегодня АВБ можно встретить в большинстве современных изданий художественной литературы, как правило, в качестве элемента “end matter” (или “back matter”) – совокупности таких паратекстовых элементов в конце книги, как указатель, заметка об авторе, список других произведений этого автора и т.д.

Как уже было сказано ранее, полноценных исследований, посвященных АВБ в художественной литературе, обнаружено не было, хотя acknowledgements упоминаются наряду с другими околотекстовыми элементами в работах по теории паратекстуальности, в частности у Ж. Женетта [Genette, 1997].

Тем не менее, в Интернете встречаются многочисленные статьи, посвященные как правилам написания АВБ в художественной литературе, так и ценности данных дополнительных текстов для читателя. Так, на портале www.scribemedia.com, который предоставляет издательскую и рекламную поддержку начинающим писателям, опубликована статья *How to write your book acknowledgments*, в которой рассматриваются основные правила написания АВБ. Перечисляются возможные адресаты благодарности (родственники, друзья, редакторы, издатели и др.) При этом, подчёркивается тот факт, что люди, которым выражается благодарность, её обязательно прочитают, и поэтому основная задача автора заключается в том, чтобы “make it good for the people <…> who will read it” – сделать приятно упоминаемым людям, которые будут читать АВБ [Tucker, www.scribemedia.com].

На официальном сайте британского издательства Penguin Books UK (www.penguin.co.uk) в статье *Why you should always read acknowledgements in books* АВБ в художественной литературе приравниваются к credits (титрам) после фильма и характеризуются как важный источник дополнительной информации об авторе произведения. [Shaffi, 2020, www.penguin.co.uk]. Более того, по мнению автора другой статьи для портала The Paris Review, АВБ – это “the only true thing amid a pack of lies” (единственная правда об авторе среди сплошной лжи) [North, 2011, www.theparisreview.org]. Данное утверждение представляется излишне категоричным, однако, несомненно то, что АВБ даёт возможность заглянуть во внутренний мир писателя и получить представление о том, что он (или она) за человек.

Данный раздел исследования посвящен анализу АВБ в художественной литературе по тем же параметрам, по которым анализировались АВБ в академическом дискурсе. Отбор материала проводился по следующим принципам: 1) автор художественного произведения является носителем английского языка; 2) произведение было издано после 2000 года. Жанровая принадлежность анализируемых текстов разнообразна. В тексте работы приводятся наиболее показательные или нетипичные по каким-то причинам примеры АВБ.

# Структурные характеристики

Анализ структурных характеристик авторского выражения благодарности в художественном дискурсе проводится по тем же параметрам, что и аналогичный анализ АВБ в академическом дискурсе, а именно: 1) соотношение между первичным текстом (текстом художественного произведения) и вторичным текстом, а также соотношение АВБ с другими паратекстовыми элементами; 2) объём текста; 3) общие композиционные характеристики.

1. *Соотношение между первичным и вторичным текстами*

Анализ показал, что в **66%** случаев АВБ в художественном дискурсе располагается **после** текста основного произведения и в **34%** случаев – **перед** ним. Важным представляется отметить то, что в последнем случае все acknowledgments относятся к художественным произведениям, изданным **до 2010 года**. Среди случаев расположения АВБ после основного текста было выявлено только 27% случаев, в которых произведение было издано до 2010 года. Можно сделать предположение о том, что на сегодняшний день среди британских и американских издательств прослеживается тенденция помещать acknowledgements после основного текста произведения как часть end matter.

Случаев объединения АВБ в художественном дискурсе с другими паратекстовыми элементами выявлено не было.

1. *Объём текста АВБ*

Средним объём анализируемых АВБ в художественном тексте составил **3 абзаца** или **250 слов**. Так, типичным примером АВБ в художественном дискурсе с точки зрения своего объёма и расположения является текст *Acknowledgments*, написанный британской писательницей Клэр Фуллер для её дебютного романа *Our Endless Numbered Days*. Данное АВБ расположено после основного текста и составляет 3 абзаца.

1. *Acknowledgements*

*Many thanks and much love to Tim, who not only tolerated me spending so much time writing, but encouraged it, and without whom our family would be hungry and without clean clothes. Thank you also to India for her critical eye, and to Henry for the fishing advice.*

*I'm incredibly grateful to Jane Finigan for her enthusiasm and guidance, as well as the rest of the team at Lutyens & Rubinstein; to Juliet Annan for making every page stronger and to everyone else at Fig Tree and Penguin who has had a hand in publishing this book; and to Masie Cochran and Janie Yoon for their invaluable suggestions.*

*For reading and giving feedback, thank you to Louise Taylor, Jo Barker Scott, the rest of the Taverners, Heidi Fuller and Steve Fuller, Special thanks to Ursula Pitcher for the German. I'm also hugely indebted to Judy Heneghan for her unfailing support and advice. Finally, thanks to Sam Beam for providing my writing soundtrack* [Fuller, 2015].

Одно из самых кратких АВБ представляет собой одно предложение и составляет 16 слов:

1. *Without a help of Bailey, Sean, Colin and Louise, I could not have written this book* [Townsend, 2009].

Требуется отметить, что АВБ, относящиеся к двум другим произведениям Сью Таунсенд (*Adrian Mole and the Weapons of Mass Destruction* (2004), *The Woman Who Went to Bed for a Year* (2012)), также характеризуются небольшим объёмом, и каждое составляет одно предложение. Выбор одинакового объёма АВБ для разных произведений может быть одним из проявлений **языковой личности автора**, то есть авторского стиля или речевой индивидуальности.

Самое объёмное АВБ в художественном дискурсе среди анализируемого материала занимает 21 абзац или 3 страницы и насчитывает 682 слова.

1. *Общие композиционные характеристики*

Общих строгих правил построения АВБ в художественном дискурсе выявлено не было. АВБ выступают как самостоятельный композиционный элемент художественного произведения и маркируются либо заголовком *Acknowledgements,* либо альтернативным заголовком *Thanks to*. Помимо этого, были выявлены случаи, когда в АВБ отсутствует заголовок, но из содержания паратекстового элемента понятно, что он представляет собой благодарность автора:

1. *Thanks to George R.R. Martin, who asked me to write him a story* [Flynn, 2015].

Подпись под АВБ, как правило, отсутствует.

Во всех случаях АВБ в художественной литературе составлено как связный текст, но его композиция отличается вариативностью. Текст *Acknowledgements* может представлять собой просто перечисление имён без дополнительных комментариев или объяснений, за что выражается благодарность:

1. *ACKNOWLEDGEMENTS*

*Thanks to: Tony Lacey, Wendy Carlton, Helen Fraser, Susan Joanna Prior, Zelda Turner, Eli Horowitz, Mary Cranitch, Caroline Dawnay, Alex Elam, John Hamilton* [Hornby, 2005].

В других случаях автор текста подробно описывает, за что выражается благодарность каждому из упомянутых людей, как в примере 42.

Таким образом, с точки зрения своей структуры, авторское выражение благодарности в художественном дискурсе представляет собой малоформатный текст, средний объём которого составляет 3 абзаца или 250 слов, расположенный в большинстве случаев после основного текста как элемент end matter и характеризующийся вариативностью композиции.

# Лингвостилистические характеристики

Авторские выражения благодарности в художественном дискурсе обнаруживают высокую степень выразительности, которая достигается благодаря использованию многочисленных тропов и синтаксических фигур. Из наиболее широко используемых стилистических приёмов можно выделить следующие:

* **эпитеты**: авторы используют художественные определения для характеристики людей, помогавших им в работе, а также различных явлений, связанных с процессом написания книги. Эпитеты всегда обладают определенным эмоциональным оттенком, и, как правило, прагматическая направленность жанра благодарности предусматривает положительную эмоциональную окраску используемых эпитетов: *my sharp-eyed copyeditor, bright ideas, real “must-have” obstetrician and the “must-have” maternity nurse*.В некоторых случаях, однако, эпитеты обладают отрицательной эмоциональной окраской, как в следующем примере использования так называемого phrase-epithet (эпитета-фразы):

1. *This book was a labor of love, and like a woman in labor, I often felt overwhelmed and desperate in that please-help-me-this-can't-be-what-l-signed-up-for-give-me-drugs kind of way* [Hannah, 2015].

Писательница Кристин Ханна прибегает к данному сложносоставному эпитету для определения своего эмоционального состояния во время написания книги. По своей структуре данный эпитет представляет собой полноценное сложное предложение, которое стоит в препозиции к определяемой фразе (*kind of way*), и благодаря его использованию, безусловно, также достигается комический эффект. Частое обращение к юмору и иронии, как будет показано далее, является весьма характерной чертой текстов АВБ в художественном дискурсе.

* **метафоры**: тексты анализируемых АВБ наполнены разнообразными метафорами, в основе которых зачастую лежат достаточно нетривиальные сравнения. В уже приведенном примере 46 автор использует сочетание метафоры и игры слов, говоря о своей книге и процессе работы над ней. Написанный роман характеризуется как *labor of love* (фраза библейского происхождения, которую словарь Merriam-Webster Dictionary характеризует как *a labor voluntarily undertaken or performed without consideration of any benefit* – добровольный и бескорыстный труд). Лексема *labor* (*labour*) также обладает значением “роды”. На основе этого базируется используемая автором игра слов: сама писательница характеризует себя как женщину в процессе родов (*a woman in labor*), которая испытывает настолько сильные трудности, что ей требуется обезболивающее.

Писатель-фантаст Ник Харкуэй (настоящее имя – Николас Корнуэлл, другой псевдоним – Izzy Milbank), говоря о сфере книготорговли в своей благодарности, использует метафору леса, характеризуя при этом своего знакомого, помогавшего ему в этой области, как своего проводника:

1. *In the forest of the booktrade, I am guided by the inestimable Patrick Walsh, without whom I would be eaten by bears* [Harkaway, 2018].

В этот примере также можно усмотреть аллюзию на “Божественную комедию” Данте Алигьери, а именно на знаменитые строки “Земной свой путь пройдя до половины/ я очутился в сумрачном лесу…” (перевод М.Л. Лозинского), таким образом, Н. Харкуэй сравнивает своего проводника с Вергилием.

Другой автор характеризует творческий процесс написания книги как “машину сновидений”, которая не могла бы существовать без помощи близких людей писателя:

1. *And to Kevin and Anouchka, without whom there would be no dream machine at all* [Harris, 2012].

Автор данного отрывка также может ссылаться на устройство The Dream machine (известное как «машина мечты» и «машина сна») – стробоскопический аппарат, созданный писателем Уильямом Берроузом, художником Брайоном Гайсином и математиком Иэном Соммервиллем в 1960-ых годах. Данное устройство, по утверждению создателей, было способно вводить человека в гипнотическое состояние, вызывая под закрытыми веками крайне яркие цвета [ru.wikipedia.org/wiki/Машина\_сновидений].

Для описания того, как автора в процессе работы поддерживали его близкие, тоже используются метафоры. Так, в примере 49 в основе метафоры лежит сравнение дома и семьи автора с внутренним фронтом или тылом:

1. *And as always, thanks to Tessa and Shane for propping me up on the home-front* [Cooper, 2004].

В следующем примере, выражая признательность своим издателям, писатель характеризует их как “команду супер-героев”:

1. *I am incredibly lucky to be supported by such a crack team of publishing super-heroes* [Kinsella, 2008].

* **ряды однородных членов предложения и парцелляция**: в исследуемом материале подобные ряды однородных членов часто служат средством для придания тексту выразительности и динамичности, особенно в тех случаях, когда автор намеренно разделяет текст на несколько отрезков, т.е. прибегает к парцелляции. В примере 51 автор перечисляет тех, кто вдохновил её на написание книги:

1. *I owe a debt of gratitude to all the people around the world who have inspired these tales of mine: to children rescued from traffickers; children riding the rapids; actors who took time to chat at Stage Door; random encounters on the Tube; taxi drivers with stories to tell; book-group members in signing queues; elderly ladies with total recall of events that happened sixty years ago. To Twitterers; chocolatiers; people waiting in station cafes; bakers who send me cake through the post; young lovers on park benches* [Harris, 2012].

Выделенный фрагмент представляет собой два ряда однородных дополнений. В первом предложении дополнения являются однородными и схожими по своей структуре – они представляют собой существительные с определениями в постпозиции. Автором задаётся определенный темп повествования, который затем прерывается на стыке двух предложений (…*elderly ladies with total recall of events that happened sixty years ago. To Twitterers…*)*.*

* **инверсия:** в ряде примеров используется инверсия в общепринятом смысле слова, то есть когда сказуемое поставлено перед подлежащим. Так, например, инверсия используется для выдвижения определенного слова или фразы в предложении:

1. *Never in my life did I have so much support than at that time* [Hosseini, 2007].

Кроме того, в ряде примеров отмечено то, что можно отнести к инверсии с некоторыми оговорками, когда дополнение находится начале предложения, определение следует за определяемым словом (постпозиция определения), обстоятельство стоит перед подлежащим и др. Именно в таком понимании данного термина его использует в своей работе по паратекстовым элементам Е.А. Меламедова, приводя в пример предложение *"For things Italian, I turned to Fantacci family"* [Меламедова, 2009]*.* В исследуемом материале встречается использование данного приёма в функции интенсификации, когда инверсия способствует усилению эмфатического ударения на определенной фразе. Так происходит в следующем примере, где дополнение находится в начале предложения:

1. *And the parting glass I raise in memory of our dear friend – Laura Mitchell McDonald* [Ivey, 2012]*.*

Среди используемых синтаксических фигур можно также отметить **повтор**. Интерес представляет следующий пример использования данной фигуры с целью имитации живой, эмоциональной речи взволнованного человека.

1. *And I really ... I really … (bursts into tears) ... thank you* [Fielding, 2013].

Помимо наличия большого количества тропов и синтаксических фигур, авторские выражения благодарности в художественном дискурсе обладают другими существенными для исследования лингвостилистическими характеристиками. Среди них можно отметить использование **оценочных прилагательных**, как правило, положительно окрашенных (*my wonderful editors, generous financial support, exceptional team of publishers, invaluable suggestions*) и **наречий с функцией усиления значения** (*remarkably cooperative effort, hugely indebted, endlessly wise and supportive*). Также можно отметить использование **разговорной лексики и сленга**:

1. *Thank you, George. You’re a bobby dazzler* [Smith, 2005]. (Collins Dictionary: *bobby dazzler - in Brit & Austral slang, a person or thing that is outstanding or excellent* – исключительный человек)
2. *I have a few very special people who prop me up when I need it* [Hannah, 2015].
3. … *and finally my husband, Greg Brenman, for popping me in the shed with a laptop and suggesting I get on with it* [Knight, 2015]*.*

Кроме того, как уже упоминалось, многие авторы АВБ в художественном дискурсе прибегают к **юмору и иронии**. Как правило, автор шутит над самим собой и своими близкими. Так, например, в следующем фрагменте автор с юмором пишет о том, что без помощи её терпеливого мужа их семья осталась бы голодной и без чистой одежды:

1. *Many thanks and much love to Tim, who not only tolerated me spending so much time writing, but encouraged it, and without whom our family would be hungry and without clean clothes* [Fuller, 2015].

В юмористическом ключе авторы пишут и о процессе работы над произведением. Следующим образом, например, Ник Харкуэй описывает то, как подбиралось название для его книги (“Великую охоту за названием”):

1. *Thanks to everyone who participated in the Great Title Hunt. Good titles are rarer than snarks and twice as slippery as Gussie Fink-Nottle’s newts* [Harkaway, 2018].

Интерес в данном примере также представляют интертекстуальные отсылки к поэме Льюиса Кэррола “Охота за снарками” и романам Пелама Г. Вудхауза, героем который является Гасси Финк-Ноттл.

Таким образом, авторские выражения благодарности в художественном дискурсе характеризуются высокой лингвостилистической насыщенностью, обнаруживая большое количество тропов и синтаксических фигур, а также интертекстуальных отсылок к другим литературным произведениям. Среди стилистических приёмов наиболее часто используемыми являются эпитеты, метафоры, ряды однородных членов предложения, парцелляция, инверсия и повтор. Такая насыщенность АВБ лингвостилистическими приёмами представляется закономерной, если учитывать тот факт, что её авторами являются профессиональные писатели. Кроме того, выражения благодарности наполнены оценочными прилагательными, наречиями с функцией усиления, что объясняется прагматической направленностью жанра благодарности. Помимо этого, важную роль в текстах АВБ играют юмор и ирония.

Следующим шагом данного исследования является анализ прагматических характеристик АВБ в художественном дискурсе.

# Прагматические характеристики

Прагматические характеристики АВБ в художественном дискурсе рассматриваются по тем же критериям, по которым проводился анализ данных характеристик АВБ в академическом дискурсе. Анализируются адресаты и причины благодарности, а также другие аспекты, помимо выражения благодарности, которые содержатся в коммуникативно-прагматической структуре жанра.

1. **Адресаты благодарности**

Круг лиц, которым авторы выражают признательность, в исследуемом материале варьируется, однако, на основе анализа можно выделить несколько групп адресатов, которые являются наиболее распространёнными:

* **Члены семьи и друзья**: данная группа адресатов упоминается наиболее часто. Благодарность родственникам, как правило, помещается либо в самом начале, либо в самом конце текста, то есть в сильной позиции, тем самым именно на этих людях автором делается дополнительный акцент. Так, например, в следующем примере автор выражает благодарность своему мужу и детям в самом конце текста АВБ:

1. *And finally, as this is a book about marriage, I would like to credit my constantly amazing husband Henry and our children Freddy, Hugo, Oscar, Rex and Sissy, for supporting me, cheering me on, making me laugh and teaching me what long-term love looks like* [Kinsella, 2018]*.*

Чтобы подчеркнуть свою признательность мужу, автор использует оценочное прилагательное *amazing* в сочетании с наречием с функцией усиления *constantly*. Высокая степень положительной оценки характерна для фрагментов, в которых благодарность выражается самым родным и любимым людям писателя.

В ряде случаев при выражении признательности авторы не называют конкретных имён, а дают расплывчатое описание близких людей, прибавляя при этом, что эти люди поймут, что именно о них идёт речь в тексте. Для этого используется фраза “*You know who you are*”. В следующем примере автор обращается к “сиреневому отряду ” или “сиреневой банде” (*the purple posse*):

1. *And lastly to the people who've been there all the way through: Henry. Freddy, and Hugo, and the purple posse. You know who you are* [Kinsella, 2001]*.*

Стороннему человеку остаётся непонятным, о ком идёт речь, таким образом, данный фрагмент АВБ предназначен не для широкого читателя, а для конкретного адресата.

* **Издатели**: роль издательства и отдельных издателей крайне важна для авторов художественных произведений. Зачастую выражение признательности им не формальное, а по своей эмоциональности сопоставимо с благодарностью друзьям и родственникам. В следующем примере писательница использует в определенной степени неформальное слово “*folks*” (народ, ребята), обращаясь к коллективам двух издательств, что может указывать на близкие и дружеские отношения между ними и автором:

1. *To the folks at St. Martin's and Macmillan. Your support and enthusiasm has had a profound impact on my career and my writing* [Hannah, 2015]*.*

* **Литературные агенты**: у многих, особенно знаменитых и успешных писателей есть свои литературные агенты – посредники между авторами и издателями, которые помогают в публикации книги, а также часто руководят рекламной кампанией писателя. Литературный агент играет большую роль в профессиональной жизни писателя, и нередко между ними тоже устанавливаются дружеские отношения. Эмоциональная связь писателя и литературного агента отражается в текстах благодарности:

1. *Thanks first and foremost to my longtime agent, Andrea Cirillo. Honestly, I couldn't have done it without you—and more important, I wouldn't have wanted to* [Hannah, 2015]*.*
2. *I wish to thank my agent, Elaine Koster, for always, always believing* [Hosseini, 2007]*.*

* **Читатели**: многие авторы благодарят своих читателей за то, что те продолжают читать их произведения. Так, автор серии романов про шопоголика (“Тайный мир шопоголика”, “Шопоголик на Манхэттене”, “Шопоголик и брачные узы” и др.) Софи Кинселла (настоящее имя Маделин Уикхем) благодарит читателей за то, что все эти годы они поддерживали её и главную героиню её романов Бекки.

1. *And finally, I’d like to thank all my readers for loyally supporting both Becky and me over the years – and a big hello to everyone on my Facebook page!* [Kinsella, 2010].

Помимо этого, выражается благодарность самым первым читателям, которые, как можно предположить, ознакомились с произведением до его публикации:

1. *To my first kind, readers – John Straley, Victoria Curey Naegele, Rindi White, and Melissa Behnke – your encouragement and advice were invaluable* [Ivey, 2012]*.*

Помимо этих четырёх основных групп, благодарность в исследуемом материале выражается также следующим адресатам:

* музеи, библиотеки и архивы (*the Louvre Museum, The Bibliothèque nationale, the Gnostic Society Library* [Brown, 2003]);
* организации, предоставившие финансовую поддержку (*I would also like to thank the Authors Foundation for their generous financial assistance* [Levy, 2004]);
* другие авторы (*Thank you to Elaine Scarry for her wonderful essay 'On Beauty and Being Just', from which I borrowed a title, a chapter heading and a good deal of inspiration* [Smith, 2005]).

1. **Причины благодарности**

Причины, по которым выражают свою благодарность авторы художественных произведений, можно разделить на четыре основные группы:

* **Психологическая поддержка**: писатели часто упоминают эмоциональную поддержку и заботу, которую проявляли к ним близкие люди. В ряде примеров такие причины для благодарности выражаются эксплицитно, используются такие лексемы, как *support*, *patience*, *love*, *care*. В некоторых случаях авторы не называют поддержку как непосредственную причину благодарности, однако это становится очевидным из контекста. Так, например, автор благодарит тех, кто “не боится налить ей текилы, когда это требуется” и готов разделить с ней даже маленькие победы:

1. *I have a few very special people who aren't afraid to pour tequila when it’s warranted, and help me celebrate the smallest victory* [Hannah, 2015].

* **Вдохновение**: в текстах АВБ писатели упоминают тех, кто вдохновил их на написание произведения, будь то их знакомые или другие авторы, при этом выражая признательность этим людям.

1. *I am exceedingly grateful to all, both in Britain and in the States, who gave me so much inspiration* [Kinsella, 2001].
2. *It should be obvious from the first line that this is a novel inspired by a love of E. M. Forster, to whom all my fiction is indebted, one way or the other* [Smith, 2005].

* **Предоставление материала и информации**: авторы благодарят людей за предоставление конкретной информации, без которой создание произведения было бы невозможным. Особенно это касается тех книг, для которых писателю потребовалось провести какое-то исследование. Так, например, уже упоминавшейся писательнице Софи Кинселле для романа “Помнишь меня?”, повествующего о потерявшей память после аварии девушке, потребовалось узнать об особенностях поведения людей с амнезией. В этом ей помогли знакомые специалисты, которым она выражает свою благодарность в следующем примере:

1. *Whilst writing this book I had many questions about amnesia; my thanks go to Liz Haigh-Reeve, Sallie Baxendale, and in particular Trevor Powell, for all their help* [Kinsella, 2008]*.*

* **Помощь в издании и продвижении книги**: эта группа причин относится в основном к выражению благодарности издателям и агентам писателей. Благодарность выражается за редакторскую деятельность, помощь в издании произведения и его продвижении на рынке.

1. *Thank you to my English and American editors, Simon Prosser and Anne Godoff, without whom this book would be longer and worse* [Smith, 2005].

В отдельных примерах встречаются и другие причины для выражения благодарности, например, предоставление финансирования для работы над книгой или предоставление жилья, если автору потребовалось жить заграницей во время написания произведения.

1. **Другие аспекты коммуникативно-прагматической структуры жанра авторского выражения благодарности**

Помимо выражения признательности, при анализе коммуникативно-прагматической структуры жанра благодарности в художественном дискурсе были выявлены следующие аспекты:

* **Пояснения для читателя**: писатели используют тексты АВБ для того, чтобы пояснить читателю некоторые моменты, связанные с содержанием произведения. Можно предположить, что данная информация могла бы также помещаться в предисловии, но при отсутствии данного паратекстового элемента авторы выбирают для этой цели АВБ. Так, например, перед выражением благодарности автор считает нужность внести ясность (*clarifications*) по поводу вымышленности деревни, в которой разворачиваются события романа, и происхождения названия произведения:

1. *A few clarifications before I give thanks. The village of Gul Daman Ah a fictional place - as far as I know. <…> Last, the title of this novel comes from a poem composed by Saeb-e-Tabrizi, a seventeenth-century Persian poet.* [Hosseini, 2007].

В другом примере автор считает нужным объяснить, откуда появилось имя одного из персонажей:

1. *The name 'Nicole Taylor' occurs in this book as a result of an auction in aid of The Children's Trust which I was delighted to* *support* [Kinsella, 2010].

* **Посвящение**: как правило, в художественных произведениях есть посвящения, которые помещаются на отдельной странице и являются самостоятельным паратекстовым элементом. Однако в ряде случаев авторы включают этот аспект в текст благодарности:

1. *It's Nick who knows that 'time is how you spend your love', and that's why this book is dedicated to him, as is my life* [Smith, 2005]*.*

* **Комплимент:** как уже подчёркивалось, выражение благодарности зачастую сопровождается положительной характеристикой человека, которого благодарит автор. Так, например, делает комплимент своей жене Дэн Браун в АВБ к своему знаменитому роману “Код да Винчи”:

1. *And my wife, Blythe - art historian, painter, front-line editor and without a doubt the most astonishingly talented woman I have ever* *known* [Brown, 2003].

Комплимент следует в конце предложения после перечисления сфер деятельности, которыми занимается жена писателя, попадая таким образом в сильную позицию.

Теперь, после рассмотрения лингвостилистических и прагматических характеристик АВБ в академическом дискурсе и художественном дискурсе, закономерным является провести сравнительно-сопоставительный анализ полученных данных.

# Сравнительный анализ структурных и лингво-прагматических характеристик авторского выражения благодарности в академическом дискурсе и художественном дискурсе

1. **Структурные характеристики**

С точки зрения структуры, авторские выражения благодарности в академическом дискурсе и в художественном дискурсе обнаруживают больше сходств, нежели различий. АВБ в обоих типах дискурса являются малоформатными текстами, не имеющими строгих правил построения и обладающими вариативностью композиции.

Можно, однако, отметить тот факт, что на основе проанализированного материала АВБ в академическом дискурсе в среднем оказываются больше по объёму (6 абзацев, 700 слов), чем в художественном дискурсе (3 абзаца, 250 слов). Анализируемый материал позволяет предположить, что авторы научных работ в своих АВБ уделяют больше внимания перечислению имён всех коллег и названий всех организаций, посодействовавших исследованию.

Помимо этого, можно утверждать, что АВБ в художественном дискурсе чаще оказываются после основного текста (в 66% примеров), чем АВБ в научном дискурсе (в 30% примеров). Это можно объяснить относительно устойчивыми правилами оформлениями художественного произведения, которые продиктованы различными современными англоязычными издательствами, в рамках которых АВБ должны быть элементом back matter.

Кроме того, анализ материала в художественном дискурсе не выявил случаев объединения авторского выражения благодарности с другими паратекстовыми элементами. В академическом дискурсе, напротив, были выявлены примеры слияния АВБ с такими паратекстовыми элементами, как сноски и предисловие. Однако следует отметить, что АВБ в художественном дискурсе в ряде случаев вбирают в себя функции посвящения.

1. **Лингвостилистические характеристики**

Сходства лингвостилистических характеристик АВБ в двух рассматриваемых типах дискурса заключаются в следующем:

1) материал обоих типов дискурса обнаруживает высокую степень оценочности и эмоциональности, что реализуется благодаря использованию эмоционально окрашенной, оценочной, а также разговорной лексики, причём, как правило, оценочность носит положительный характер;

2) АВБ как в академическом, так и в художественном дискурсе наполнены разнообразными тропами и синтаксическими фигурами, обеспечивающими общую выразительность текстов;

3) Авторы АВБ в обоих типах дискурса прибегают к юмору и иронии, при этом шутят авторы, как правило, в первую очередь над самими собой.

К различиям можно причислить следующие:

1. АВБ в академическом дискурсе обнаруживают черты данного типа дискурса, а именно наличие специализированной терминологии, использование аббревиатур, научных званий, упоминание названий высших учебных заведений, исследовательских центров и др.
2. Тексты АВБ в художественном дискурсе обладают большей выразительностью. С одной стороны, авторы художественных произведений используют более широкий ряд стилистических приёмов. С другой стороны, тексты АВБ в художественном дискурсе обладают большей насыщенностью текстов этими стилистическими приёмами. Если сравнить схожие по объёму тексты АВБ в анализируемых типах дискурса, то число случаев использования тропов и синтаксических фигур в тексте АВБ в художественном дискурсе в среднем будет выше, чем тот же показатель в академическом дискурсе.
3. **Прагматические характеристики**

С точки зрения своего прагматического функционирования, примеры АВБ в академическом дискурсе и в художественном дискурсе были сопоставлены по тем же трём параметрам, которые использовались при анализе АВБ в каждом типе дискурса по отдельности. К этим параметрам относятся адресаты благодарности, причины благодарности и прочие аспекты в коммуникативно-прагматической структуре.

Как видно из таблицы 1, тексты АВБ в академическом дискурсе обнаруживают более широкий круг адресатов благодарности. Совпадают четыре группы адресатов, которые были выделены в таблице 1.

**Таблица 1 – Адресаты благодарности**

|  |  |
| --- | --- |
| **Академический дискурс** | **Художественный дискурс** |
| 1. Члены семьи и друзья 2. Издатели 3. Работники архивов, библиотек и музеев 4. Организации, предоставившие финансирование 5. Коллеги и соавторы 6. Научный руководитель и преподаватели 7. Студенты 8. Место работы (высшее учебное заведение) 9. Рецензенты 10. Общественные организации | 1. Члены семьи и друзья 2. Издатели 3. Работники архивов, библиотек и музеев 4. Организации, предоставившие финансирование 5. Литературные агенты 6. Читатели 7. Другие авторы |

Большее количество адресатов благодарности в академическом дискурсе можно объяснить, с одной стороны, влиянием предъявляемых требований к публикациям международного формата, в рамках которых учёному необходимо упомянуть всех тех, кто каким-то образом сделал вклад в исследование. С другой стороны, это можно связать с правилами академического этикета, которые строго соблюдаются в англоязычном научном пространстве. Авторы художественных произведений обладают большей свободой в выборе адресатов благодарности и упоминают, в первую очередь, своих близких и друзей.

Причины благодарности в примерах академического дискурса и художественного дискурса также совпадают, что показано в таблице 2. Требуется уточнить, что для художественного дискурса в рамках сравнительного анализа такие причины благодарности, как предоставление материала и помощь в издании и продвижении книги, были объединены в общую группу “техническая поддержка”. Данную группу причин можно сопоставить с аналогичной в текстах АВБ в академическом дискурсе.

**Таблица 2 – Причины благодарности**

|  |  |
| --- | --- |
| **Академический дискурс** | **Художественный дискурс** |
| 1. Психологическая поддержка 2. Техническая поддержка 3. Финансовая поддержка 4. Интеллектуальная поддержка | 1. Психологическая поддержка 2. Техническая поддержка (предоставление материала и информации + помощь в издании и продвижении книги) 3. Финансовая поддержка 4. Вдохновение |

Основным отличием, таким образом, является то, что авторы научных работ в своих АВБ благодарят за интеллектуальную поддержку (как правило, своих коллег), а авторы художественных произведений – за предоставление вдохновения для написания книги.

Коммуникативно-прагматическая структура жанра благодарности (таблица 3) в обоих типах дискурса включает в себя такие аспекты, как комплимент и посвящение. АВБ в академическом дискурсе также, как правило, включают в себя воспоминания о работе и констатацию трудностей, а АВБ в художественном дискурсе в ряде случаев содержат также пояснения для читателя.

**Таблица 3 – Прочие аспекты в коммуникативно-прагматической структуре жанра**

|  |  |
| --- | --- |
| **Академический дискурс** | **Художественный дискурс** |
| 1. Комплимент 2. Посвящение 3. Воспоминания о работе над исследованием 4. Констатация трудностей | 1. Комплимент 2. Посвящение 3. Пояснения для читателя |

Авторские выражения благодарности в обоих типах дискурса не являются реализацией шаблонной статичной формулы, а обнаруживают вариативность языкового наполнения, предоставляя возможность для реализации разнообразных прагматических задач автора. Таким образом, можно утверждать, что в текстах АВБ проявляется языковая личность автора.

Как дискурсивный жанр выражение благодарности является формой реализации ответного этикетного действия, которое задаётся правилами социального поведения. Целью данного жанра является продемонстрировать, что автор ценит добро, которое сделал для него адресат и расположить адресата к себе. Таким образом, АВБ как дискурсивный жанр выполняет ритуально-этикетную функцию выражения признательности. Помимо этого, к функциям авторского выражения благодарности можно причислить функцию установления контакта с читателем и функцию положительной саморепрезентации. Последняя особенно характерна для АВБ в академическом дискурсе, так как, перечисляя все свои профессиональные связи, исследователь тем самым представляет себя как разностороннего специалиста в своей области. Авторы художественных произведений, в свою очередь, используют АВБ, чтобы вписать себя и своё произведение в общую литературную традицию. С этой целью писатели включают в тексты АВБ интертекстуальные отсылки на другие произведения.

# Выводы по главе

На основе проведенного анализа можно сделать следующие выводы:

* Авторское выражение благодарности в академическом дискурсе представляет собой малоформатный текст, занимающий в среднем 6 абзацев, имеющий определенное местоположение по отношению к исходному тексту и не имеющий строгих правил построения.
* АВБ в научной литературе обладают такими характеристиками, как наличие авторского “я”, высокая степень оценочности и эмоциональности. В то же время, выражения благодарности обнаруживают такие черты академического дискурса, как наличие специализированной терминологии и экспрессивность. Авторами используются такие стилистические средства как эпитеты, метафоры, синтаксический параллелизм, наречия с функцией усиления, прямая речь.
* Круг людей, которых благодарят авторы научных работ, варьируется, но к наиболее распространённым адресатам можно отнести коллег и соавторов, научного руководителя, студентов, место работы, рецензентов, издателей и членов семьи. Причины благодарности можно условно разделить на четыре основные группы: интеллектуальная поддержка, психологическая поддержка, техническая поддержка, финансовая поддержка.
* АВБ в художественном дискурсе является малоформатным текстом (средний объём 3 абзаца или 250 слов), который характеризуется вариативностью композиции и располагается в большинстве случаев после основного текста как элемент end matter.
* Выражения благодарности в художественном дискурсе обладают высокой лингвостилистической насыщенностью, обнаруживая большое количество тропов и синтаксических фигур (эпитеты, метафоры, ряды однородных членов предложения, парцелляция, инверсия и повтор), а также интертекстуальные отсылки к другим литературным произведениям. Для АВБ в художественном дискурсе также характерны высокая степень оценочности и эмоциональности.
* К наиболее распространённым адресатам благодарности авторов художественных произведений можно отнести членов семьи и друзей, издателей, литературных агентов, читателей и других авторов. Главным образом, писатели выражают благодарность за психологическую поддержку, предоставление материала, помощь в издании и продвижении книги.
* Коммуникативно-прагматическая структура жанра благодарности также включает в себя такие аспекты, как комплимент и посвящение. АВБ в академическом дискурсе также содержат воспоминания о работе и констатацию трудностей, в то время как АВБ в художественном дискурсе включают в себя пояснения для читателя.
* Целью жанра авторской благодарности является продемонстрировать, что автор ценит добро, которое сделал для него адресат и расположить адресата к себе. К функциям можно причислить ритуально-этикетную функцию благодарности, функцию установления контакта с читателями и функцию выгодной саморепрезентации.
* Сравнительно-сопоставительный анализ показал, что АВБ в академическом дискурсе в среднем оказываются больше по объёму (6 абзацев, 700 слов), чем в художественном дискурсе (3 абзаца, 250 слов). АВБ в художественном дискурсе чаще оказываются после основного текста (в 66% примеров), чем АВБ в научном дискурсе (в 30% примеров).
* Тексты АВБ в академическом дискурсе обнаруживают более широкий круг адресатов благодарности. Основным отличием с точки зрения причин благодарности является то, что авторы научных работ в своих АВБ благодарят за интеллектуальную поддержку, а авторы художественных произведений – за предоставление вдохновения для написания книги.
* Анализ материала в художественном дискурсе не выявил случаев объединения авторского выражения благодарности с другими паратекстовыми элементами. В академическом дискурсе были выявлены примеры слияния АВБ с такими паратекстовыми элементами, как сноски и предисловие.

# Заключение

Настоящее исследование было посвящено анализу структурных и лингво-прагматических характеристик авторского выражения благодарности в англоязычном академическом дискурсе и англоязычном художественном дискурсе. Цель анализа заключалась в том, чтобы сравнить авторские выражения благодарности с точки зрения их структурных и лингво-прагматических характеристик в текстах современной научной и художественной литературы, написанной на английском языке.

Обзор теоретической литературы позволил сделать вывод о том, что авторское выражение благодарности можно рассматривать как паратекстовый элемент, то есть элемент околотекстового окружения текста. Помимо этого, АВБ можно анализировать как текст малой формы. Под данным понятием понимаются тексты малого формата (от одного высказывания), которые характеризуются сжатостью и языковой компрессией и тематической однородностью.

Изучение исследовательской литературы, посвященной теории речевых актов, позволило заключить, что речевой акт благодарности – это ритуализированный речевой акт, который представляет собой реакцию говорящего на вербальную или невербальную деятельность собеседника и который играет важную роль в процессе речевого взаимодействия.

Было также выявлено, что АВБ выделяется рядом исследователей как самостоятельный дискурсивный жанр, то есть устойчивый тип высказывания, который обладает своим набором структурных и лингво-прагматических характеристик и является моделью взаимодействия людей в определенной ситуации.

Анализ структурных характеристик жанра благодарности показал, что АВБ представляет собой малоформатный текст, занимающий определенное местоположение по отношению к исходному тексту и обладающий вариативностью композиции. АВБ в академическом дискурсе в среднем оказываются больше по объёму (6 абзацев, 700 слов), чем в художественном дискурсе (3 абзаца, 250 слов). В академическом дискурсе были выявлены примеры слияния АВБ с такими паратекстовыми элементами, как сноски и предисловие. По результатам анализа АВБ в художественном дискурсе не были выявлены случаи объединения авторского выражения благодарности с другими паратекстовыми элементами.

Анализ лингвостилистических характеристик жанра благодарности позволил сделать вывод о том, что примеры АВБ в обоих типов дискурса обнаруживают высокую степень оценочности и эмоциональности. Это реализуется благодаря использованию эмоционально окрашенной, оценочной, а также разговорной лексики. АВБ в академическом и в художественном дискурсе наполнены разнообразными тропами и синтаксическими фигурами, обеспечивающими общую выразительность текстов. Однако тексты АВБ в художественном дискурсе обнаруживают большее лингвостилистическое разнообразие.

Анализ комунникативно-прагматических характеристик жанра показал, что перечень людей, которых благодарят авторы научных работ и художественных произведений, варьируется. К наиболее распространённым адресатам в академическом дискурсе можно отнести коллег и соавторов, научного руководителя, студентов, место работы, рецензентов, издателей и членов семьи. К наиболее распространённым адресатам благодарности авторов художественных произведений можно отнести членов семьи и друзей, издателей, литературных агентов, читателей и других авторов. Причины благодарности по большей части совпадают в рассматриваемых типах дискурса, к ним можно отнести следующие: интеллектуальная поддержка, психологическая поддержка, техническая поддержка, финансовая поддержка.

Коммуникативно-прагматическая структура жанра благодарности также включает в себя комплимент и посвящение. В дополнение к этому, АВБ в академическом дискурсе также содержат воспоминания о работе и констатацию трудностей, а АВБ в художественном дискурсе включают в себя пояснения для читателя.

Дискурсивный жанр авторской благодарности выполняет ритуально-этикетную функцию выражения признательности, а также функцию установления контакта с читателем и функцию положительной саморепрезентации.

# Список использованной литературы

1. Арутюнова Н.Д., Падучева Е.В. Истоки, проблемы и категории прагматики // Новое в зарубежной лингвистике.— Вып. XVI: Лингвистическая прагматика / Общ.ред. Е В. Падучевой.— М.: Прогресс, 1985.— С.3-42.
2. Асратян З. Д. Дискурс художественного произведения //Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. №3.
3. Багдасарян Т. М. Прагмалингвистика (речевое поведение) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. №3-3 (69).
4. Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979. — 424 с.
5. Белоглазова Е.В., Сергаева Ю.В. Лингвокреативность в художественном и научном дискурсе // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2016. №7 (746).
6. Валгина Н.С. Теория текста. - М.: Логос, 2003. – 280 с.
7. Ванько Т.Р. К вопросу об экспрессивности научного дискурса // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Гуманитарные науки. 2014. №25 (711).
8. Викулова Л.Г. Паратекст французской литературной сказки: прагмалингвистический аспект. Автореферат диссертации. 2001.
9. Водяницкая А.А. Функционирование оценочных значений в авторскоц благодарности как жанре академического дискурса // Вестник МГОУ. Серия: Лингвистика. 2020. №5.
10. Гофман Ирвинг. Ритуал взаимодействия. Очерки поведения лицом к лицу Москва: Смысл, 2009. — 319 с.
11. Дейк, Т. А. ван. Вопросы прагматики текста Текст. / Т. А. ван Дейк // Новое в зарубежной лингвистике. М.: Прогресс, 1978. - Вып. VIII. - С. 259-336.
12. Дементьев В. В. Теория речевых жанров. - М. : знак, 2010. - 600 с.
13. Дементьев, В.В. Основы теории непрямой коммуникации: дис. … д-ра филол. наук: 10.02.19. – Саратов 2001.
14. Долинин К.А. Речевые жанры как средство организации социального взаимодействия// Жанры речи. Саратов, 1999. Вып. 2. С. 7–13.
15. Зарецкая Е.Н. Риторика: Теория и практика речевой коммуникации. М.: Дело, 2002. — 480 с.
16. Зенкин С.Н. Теория литературы. Проблемы и результаты. М.: Новое литературное обозрение, 2018. — 217 с.
17. Зубкова Л.И. Конститутивные признаки академического дискурса // Известия ВГПУ. 2009. №5.
18. Кобозева И. М. «Теория речевых актов» как один из вариантов теории  
    речевой деятельности // Новое в зарубежной лингвистике. – М.:  
    Прогресс, 1986. – Вып. 17. – С. 7-21.
19. Колотов А.А. Паратекстуальный подход в современном литературоведении // I Международная заочная научно-практическая конференция «Филология и лингвистика: современные тренды и перспективы исследования»: сборник материалов конференции (30 сентября 2011 г.). – Краснодар, 2011. – 196 с. – С. 37-41.
20. Кристева Ю. Избранные труды. Разрушение поэтики / Пер. с франц. – М., 2004. – 656 с.
21. Кузьмина Е. В. Способы выражения семантико-прагматической категории вежливость в текстах электронной коммуникации (на материале испанского языка) // Вестник Московского университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2012. №1.
22. Маслова А. Ю. Введение в прагмалингвистику: учеб. пособие / А. Ю.  
    Маслова. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 152 с.
23. Меламедова Е.А. Авторское выражение благодарности в свете теории речевых жанров // Вестник СамГУ. 2008. №5-2 (64). С. 76-82.
24. Меламедова Е.А. Паратекстовые элементы в англоязычной научной и научно-популярной литературе. Автореферат диссертации. 2009.
25. Мельничук О. А., Мельничук Т. А. Стратегии художественного дискурса // Вопросы когнитивной лингвистики. 2013. №1 (34).
26. Николина Н. А. Филологический анализ текста: учеб. Пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений / 3-еизд., стер. М.: Издательский центр «Академия», 2008. 272 с.
27. Остин Дж. Л. Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов. Вып. XVII. — М., 1986. — С. 22-129.
28. Попова Т.П. Некоторые особенности академического дискурса // Известия ВГПУ. 2015. №7 (102).
29. Прохорова, Т.Н. Прикладная прагматика и ее принципы / Т.Н. Прохорова ; БелГУ // Филологические исследования : междунар. сб. науч. тр. / Белгор. гос. ун-т, Запорож. юрид. ин-т МВД Украины / отв. ред. В.Ф. Прохоров. - Белгород ; Запорожье, 2003. - Вып.2.- С. 255-263.
30. Резенков А.В. Функционально-стилевой статус рекламных текстов малых форм : диссертация ... кандидата филологических наук, 2010.- 150 с.
31. Сальникова О.Е. Комбинированные речевые акты в англоязычном дискурсе: Функционально-семантический и лингвокультурный аспекты. Автореферат диссертации. 2003.
32. Седов К. Ф. Становление дискурсивного мышления языковой личности: психо- и социолингвистические аспекты. Саратов: Изд-во Сарат.ун-та, 1999. 180 с.
33. Серль Дж.Р. Классификация иллокутивных актов. // Новое в зарубежной лингвистике. Теория речевых актов. Вып. XVII. — М., 1986. — С. 170-194.
34. Скрипак И. Я. Языковое выражение экспрессивности как способа речевого воздействия в современном научном дискурсе: на материале статей лингвистического профиля в русском и английском языках: дис. канд. филол. наук. – Ставрополь, 2008. – 199 с.
35. Трофимова Нэлла Аркадьевна Штрихи к портретам социативных речевых актов // Известия РГПУ им. А. И. Герцена. 2007. №34.
36. Хасанова, Д.М. Дискурс и текст в современной лингвистике [Текст] / Д.М. Хасанова // Университетские чтения – 2008: материалы научно-методических чтений ПГЛУ. – Пятигорск: ПГЛУ, 2008. – С. 315-322.
37. Чахоян Л.П., Штейнберг Н.А. Диалектика текстов малых форм. (на материале книжных рекламных эссе) // Диалектика текста: в 2 т. Т. 2. СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2003.
38. Чернигова И.В. Коммуникативный потенциал паратекста французских художественных произведений XVI-XVII веков: на материале авторских и издательских предисловий. Автореферат диссертации. 2006.
39. Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса/ Е.И. Шейгал. М.: ИТДК “Гнозис”, 2004.
40. Шилихина К.М. Ирония в академическом дискурсе // Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. 2013. №1.
41. Шилихина К.М. Состязательность в англоязычном научном дискурсе // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2016. №2.
42. Bodman, Jean and Miriam Eisenstein. “May God increase your bounty: the expression of gratitude in  
    English by native and non-native speakers”. *Cross Currents* 15 (1988): 1-21.
43. Brown, P. & S. Levinson. Politeness: Some Universals in Language Usage. Cambridge University Press, 1987.
44. Chafe W*.* Discourse, consciousness, and time. The flow and displacement of conscious experience in speaking and writing. – Chicago: University of Chicago Press, 1994. – 327 с.
45. Emmons R.A., McCullough M.E. The Psychology of Gratitude. Oxford University press, 2004.
46. Fox, K. Watching the English. The Hidden Rules of English Behaviour. L.: Hodder & Stoughton, 2005.
47. Genette, G. Paratexts: Thresholds of Interpretation. -Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
48. Giles, C. and I. Councill. Who gets acknowledged: Measuring scientific contributions trough automatic acknowledgement indexing. Proceedings of the National Academy of Sciences Dec 2004, 101 (51) 17599-17604.
49. Graham A.. Intertextuality. The New Critical Idiom. Routledge, 2000.
50. Gray, Jonathan. Show sold separately: promos, spoilers, and other media paratexts. New York: New York University Press, 2010.
51. Hyland, K. “Graduates' Gratitude: the Generic Structure of Dissertation Acknowledgements.” English for Specific Purposes 23.3 (2004): 303–324.
52. LabovW*.* Language in the inner city: studies in the Black English vernacular. – Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 1972. – 440 с.
53. Leech, Geoffrey N. Principles of Pragmatics. Londres: Longman, 1983.
54. Searle, John R. Speech Acts. An Essay in the Philosophy of Language. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
55. Swales J*.* Genre Analysis: English in Academic and Research Settings. – N.Y.: Cambridge University Press, 1990. – 254 с.

# Список анализируемых текстов

Академический дискурс:

1. Apaydin V. Critical Perspectives on Cultural Memory and Heritage: Construction, Transformation and Destruction, UCL Press, London, 2020, с. 18.
2. Baak M. ONCE A REFUGEE, ALWAYS A REFUGEE?: The Haunting of the Refugee Label in Resettlement. // Refugee Journeys: Histories of Resettlement, Representation and Resistance, 1st ed. ANU Press, Australia, 2021, с. 51–70
3. Counterpoints, vol. 378, 2011, с. 11-13.
4. Gonzales L. Sites of Translation: What Multilinguals Can Teach Us about Digital Writing and Rhetoric, University of Michigan Press, Ann Arbor, 2018, с. 7-14.
5. Griffiths E. ‘But You Don’t Look Disabled’: Non-Visible Disabilities, Disclosure and Being an ‘Insider’ in Disability Research and ‘Other’ in the Disability Movement and Academia // Ableism in Academia: Theorising Experiences of Disabilities and Chronic Illnesses in Higher Education. UCL Press, London, 2020, с. 124–142.
6. Mayer R.E.: Multimedia Learning. 2nd edition. Cambridge University Press, 2009.
7. McNelis O’Keefe J. Stranger Citizens: Migrant Influence and National Power in the Early American Republic. Cornell University Press, ITHACA; LONDON, 2021, c. 11-14.
8. Miller D., Sinanan J. Visualising Facebook: A Comparative Perspective, UCL Press, London, 2017, с. 7-8.
9. Moody J. The Persistence of Memory: Remembering Slavery in Liverpool, 'Slaving Capital of the World'. Liverpool University Press, Liverpool, 2020, c. 11-12.
10. Padfield D. Zakrzewska J. Encountering Pain: Hearing, Seeing, Speaking, UCL Press, London, 2021.
11. Pahl K. Tropes of Transport: Hegel and Emotion. Northwestern University Press, Evanston, Illinois, 2012, c. 7.
12. Phillips C. Civilian Specialists at War: Britain's Transport Experts and the First World War. University of London Press, London, 2020, c. 9-12.
13. Plant and Soil, vol. 373, no. 1/2, 2013, c. 1013–1022.
14. Roberts L. The Children of Looked After Children: Outcomes, Experiences and Ensuring Meaningful Support to Young Parents In and Leaving Care. 1st ed., Bristol University Press, Bristol, 2021, с. 8.
15. Schalk S. Bodyminds Reimagined: (Dis)Ability, Race, and Gender in Black Women's Speculative Fiction. Duke University Press, Durham; London, 2018, с. 7-10.
16. Schulz P. Male Survivors of Wartime Sexual Violence: Perspectives from Northern Uganda, 1st ed., University of California Press, Oakland, California, 2021, c. 7-9.

Художественный дискурс:

1. Brown D. The Da Vinci Code. Doubleday, 2003.
2. Cooper G. Book of Souls. Harper Collins, 2004.
3. Fielding H. Mad about the Boy. Vintage Contemporaries, 2013.
4. Fletcher S. Let Me Tell You About A Man I Knew. Virago, 2016.
5. Flynn G. The Grownup. Crown, 2015.
6. Fuller C. Our Endless Numbered Days. The House Books, 2015.
7. Hannah K. The Nightingale. St. Martin’s Griffin, 2015.
8. Harkaway N. The Gone-Away World. Vintage Contemporaries, 2018.
9. Harris J. A Cat, A Hat and a Piece of String. Doubleday, 2012.
10. Hornby N. A Long Way Down. Riverhead Books, 2005.
11. Hosseini K. A Thousand Splendid Suns. Riverhead Books, 2007.
12. Ivey E. The Snow Child. Back Bay Books, 2012.
13. Kinsella S. Mini Shopaholic. Transworld Digital, 2010.
14. Kinsella S. Remember me? Transworld Digital, 2008.
15. Kinsella S. Shopaholic & Baby. Transworld Digital, 2007.
16. Kinsella S. Shopaholic & Sister. Transworld Digital, 2004.
17. Kinsella S. Shopaholic Ties the Knot. Transworld Digital, 2001.
18. Kinsella S. Surprise me. Transworld Digital, 2018.
19. Knight R. Disclaimer. Harper Collins, 2015.
20. Levy A. Small Island. Picador, 2004.
21. Smith Z. On Beauty. Penguin Books, 2005.
22. Townsend S. Adrian Mole: The Prostrate Years. Penguin Books, 2009.